



كشف توزيع الأبحاث على الطلاب
لامتحان طلاب الفرقة الثالثة - انتظام- اللغة الإنجليزية وآدابها
للعام الجامعي ٢٠١٩-٢٠٢٠ / الدور الأول
لائحة ٢٠١٦

اسم البحث	اسم الطالب	حالة القيد	رقم الجلوس	مسلل
The theory of précis translation can be used by the translator in specific types of contexts. Illustrate, supporting your article with a précis translation to an English newspaper report in your book and a précis translation to (jobs and professions)	ابتسام محمد رشدي معوض الجبالي	مستجد تقدير	٣٠٠٩٥١	١
The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	ابراهيم محمد ابراهيم ابوكرات	مستجد تقدير	٣٠٠٩٥٢	٢
The definition of the theory of emotiveness in translation. Support your article with an English translation to the excerpt entitled (موسم الهجرة الي الشمال) in your book), preserving the emotive overtone of the Arabic lexical items.	احلام محمد محمد الشافعي عبد الله	مستجد تقدير	٣٠٠٩٥٣	٣
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with: a.Four phrases as an example.	احمد عبد التواب محمد صبرى عبد التواب	مستجد تقدير	٣٠٠٩٥٤	٤
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in	احمد عبد الوهاب محمد محمد السعدنى	مستجد تقدير	٣٠٠٩٥٥	٥
The difference between the theories of : Naturalization and Arabicization. Use your book to support your article with: a.10 examples for each theory with their translation.	احمد محمد ابراهيم احمد	مستجد تقدير	٣٠٠٩٥٦	٦
The ability / inability of using literal translation in translating multi-word units. Support your article with a translation of multi-word units in (حروف)، (الحروف)، (الغذاء)، (الهجاء) in your university book.	احمد محمد ابو العطا مسعد محمد ابراهيم	مستجد تقدير	٣٠٠٩٥٧	٧
The contextual factors that the translator opts for in the process of translation. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader	احمد محمد الشبراوى شمس محمد	مستجد تقدير	٣٠٠٩٥٨	٨
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	احمد محمد الغمري الشيخ	مستجد تقدير	٣٠٠٩٥٩	٩
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory.	احمد محمد النفاذى مصطفى النجار	مستجد تقدير	٣٠٠٩٦٠	١٠
The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized , mentioning both the loan word and the loan translation.	احمد محمد عبد المنعم مصطفى سالم	مستجد تخلف	٣٠٠٩٦١	١١
The theory of literal translation can be used in specific context. Explain, supporting your article with a literal translation to (عقد نسويق) and (عقد اتفاق مع وكيل بالعموله) in your university book.	احمد محمد عطيه شعير	مستجد تقدير	٣٠٠٩٦٢	١٢
The basic divisions of sentences in translation: stative / non-stative (definition, usage, examples of verbs used with them). Support your article with giving 10 different English sentences for each type of sentences and their Arabic translation to explain	احمد محمد محمد حجازى	مستجد تخلف	٣٠٠٩٦٣	١٣
The similarity between equivalence, cultural approximation and naturalization. Apply your article on translation Asthma , in your university book .	احمد محمود صلاح محمود المليجي	مستجد تقدير	٣٠٠٩٦٤	١٤
The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples	احمد ياسر ابو المجد عبد المعطى البنا	مستجد تخلف	٣٠٠٩٦٥	١٥
The difference between the theories of : Naturalization and Arabicization. Use your book to support your article with: a.10 examples for each theory with their translation.	اسامه ابراهيم فاضل المكباتى	مستجد تقدير	٣٠٠٩٦٦	١٦
The similarity between equivalence, cultural approximation and naturalization. Apply your article on translation Asthma , in your university book .	اسراء ابراهيم السعيد الشربيني فتاته	مستجد تقدير	٣٠٠٩٦٧	١٧
The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized , mentioning both the loan word and the loan translation.	اسراء احمد فوزى احمد فوده	مستجد تقدير	٣٠٠٩٦٨	١٨
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with: a.Four phrases as an example.	اسراء احمد محمود محمد البسيونى	مستجد تقدير	٣٠٠٩٦٩	١٩
The theory of literal translation can be used in specific context. Explain, supporting your article with a literal translation to (عقد اتفاق مع وكيل بالعموله) and (عقد نسويق) in your university book.	اسراء اشرف حسن ابو الفتوح	مستجد تقدير	٣٠٠٩٧٠	٢٠



كشف توزيع الأبحاث على الطلاب
لامتحان طلاب الفرقة الثالثة - انتظام- اللغة الانجليزية وآدابها
للعام الجامعي ٢٠١٩-٢٠٢٠/الدور الأول
لائحة ٢٠١٦

اسم البحث	اسم الطالب	حالة القيد	رقم الجلوس	مسلسل
The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	اسراء الجميل عبدالقوى رمضان حلاوه	مستجد تخلف	٣٠٠٩٧١	٢١
The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized, mentioning both the loan word and the loan translation.	اسراء السيد محمد عبد الرحمن عبد الظاهر	مستجد تقدير	٣٠٠٩٧٢	٢٢
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in The difference between the theories of : Naturalization and Arabicization. Use your book to support your article with: a.10 examples for each theory with their translation.	اسراء حامد عبد اللطيف حسن قاسم	مستجد تقدير	٣٠٠٩٧٣	٢٣
The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples	اسراء حسين محمد محمد الدحروجي	مستجد تقدير	٣٠٠٩٧٤	٢٤
The theory of precis translation can be used by the translator in specific types of contexts. Illustrate, supporting your article with a précis translation to an English newspaper report in your book and a précis translation to (jobs and professions)	اسراء سعد السيد احمد الهاللي	مستجد تقدير	٣٠٠٩٧٥	٢٥
The definition of the theory of emotiveness in translation. Support your article with an English translation to the excerpt entitled (موسم الهجرة الي الشمال) in your book), preserving the emotive overtone of the Arabic lexical items.	اسراء صلاح ابراهيم محمد السيد	مستجد تقدير	٣٠٠٩٧٦	٢٦
The basic divisions of sentences in translation: stative / non-stative (definition, usage, examples of verbs used with them). Support your article with giving 10 different English sentences for each type of sentences and their Arabic translation to explain	اسراء عبد النبي سيد احمد عز الرجال	مستجد تقدير	٣٠٠٩٧٧	٢٧
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with: a.Four phrases as an example.	اسراء على عبد الحميد مصطفى عطيه خطاب	مستجد تقدير	٣٠٠٩٧٨	٢٨
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory.	اسراء محمد نكريا عبد الغنى حواس	مستجد تقدير	٣٠٠٩٧٩	٢٩
The similarity between equivalence, cultural approximation and naturalization. Apply your article on translation Asthma , in your university book .	اسراء محمد شعيبان احمد شلاطه	مستجد تقدير	٣٠٠٩٨٠	٣٠
The theory of literal translation can be used in specific context. Explain, supporting your article with a literal translation to (عقد تسويق) and (عقد اتفاق مع وكيل بالعموله) in your university book.	اسراء محمد محمود عبد المنعم الطنطاوى	مستجد تخلف	٣٠٠٩٨١	٣١
The contextual factors that the translator opts for in the process of translation. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader	اسراء محمود عبد المنعم صادق محمد	مستجد تقدير	٣٠٠٩٨٢	٣٢
The ability / inability of using literal translation in translating multi-word units. Support your article with a translation of multi-word units in (حروف)، (سحابه من الجراد)، (الهجاء الغذاء) and (الغذاء) in your university book.	اسراء محمود محمد محمود البيلى	مستجد تقدير	٣٠٠٩٨٣	٣٣
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	اسراء ود احمد القطب سالم	مستجد تقدير	٣٠٠٩٨٤	٣٤
The difference between the theories of : Naturalization and Arabicization. Use your book to support your article with: a.10 examples for each theory with their translation.	اسراء ياسر احمد عيد محمد	مستجد تقدير	٣٠٠٩٨٥	٣٥
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with: a.Four phrases as an example.	اسراء ياسر مصطفى مصطفى الارنوطى	مستجد تقدير	٣٠٠٩٨٦	٣٦
The contextual factors that the translator opts for in the process of translation. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader	اسلام رمضان السيد احمد اللاوندى	مستجد تقدير	٣٠٠٩٨٧	٣٧
The ability / inability of using literal translation in translating multi-word units. Support your article with a translation of multi-word units in (حروف)، (سحابه من الجراد)، (الهجاء الغذاء) and (الغذاء) in your university book.	اسماء اشرف عبد الحميد عباس ابراهيم	مستجد تقدير	٣٠٠٩٨٨	٣٨
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	اسماء السعيد جلال عبد المحسن	مستجد تقدير	٣٠٠٩٨٩	٣٩
	اسماء المتولى سلامة المتولى احمد	مستجد تقدير	٣٠٠٩٩٠	٤٠



كشف توزيع الأبحاث على الطلاب
لامتحان طلاب الفرقة الثالثة - انتظام- اللغة الانجليزية وآدابها
للعام الجامعي ٢٠١٩-٢٠٢٠/الدور الأول
لائحة ٢٠١٦

اسم البحث	اسم الطالب	حالة القيد	رقم الجلوس	مسلسل
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	اسماء حسن ابراهيم حسن القصاص	مستجد تقدير	٣٠٠٩٩١	٤١
The ability / inability of using literal translation in translating multi-word units. Support your article with a translation of multi-word units in (حروف), (الهجاء), and (النغداء) in your university book.	اسماء حسن السيد الغريب الحوت	مستجد تقدير	٣٠٠٩٩٢	٤٢
The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	اسماء رضا الخضرجي السيد جبر	مستجد تقدير	٣٠٠٩٩٣	٤٣
The basic divisions of sentences in translation: stative / non-stative (definition, usage, examples of verbs used with them). Support your article with giving 10 different English sentences for each type of sentences and their Arabic translation to explain The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples	اسماء عصام احمد عواد القاضي	مستجد تقدير	٣٠٠٩٩٤	٤٤
The theory of precis translation can be used by the translator in specific types of contexts. Illustrate, supporting your article with a précis translation to an English newspaper report in your book and a précis translation to (jobs and professions)	اسماء فهمي بهمن صالح الشيخ	مستجد تقدير	٣٠٠٩٩٥	٤٥
The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized , mentioning both the loan word and the loan translation.	اسماء مجدى الديسطنى السيد محمد	مستجد تقدير	٣٠٠٩٩٦	٤٦
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with: a.Four phrases as an example.	اسماء مجدى كامل ابراهيم على	مستجد تقدير	٣٠٠٩٩٧	٤٧
The difference between the theories of : Naturalization and Arabicization. Use your book to support your article with: a.10 examples for each theory with their translation.	اسماء محمد عرفات عرفات عبدربه	مستجد تقدير	٣٠٠٩٩٨	٤٨
The similarity between equivalence, cultural approximation and naturalization. Apply your article on translation Asthma , in your university book .	اصاله محمود فكرى محمود عصر	مستجد تقدير	٣٠٠٩٩٩	٤٩
The contextual factors that the translator opts for in the process of translation. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader	افنان فؤاد جمعه على نورالدين	مستجد تقدير	٣٠١٠٠٠	٥٠
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory. The theory of literal translation can be used in specific context. Explain, supporting your article with a literal translation to (عقد تسويق) and (عقد اتفاق مع وكيل بالعموله) in your university book.	الاء خيرى ابو الاسعاد ابو المعاطي	مستجد تقدير	٣٠١٠٠١	٥١
The definition of the theory of emotiveness in translation. Support your article with an English translation to the excerpt entitled (موسم الهجرة الي الشمال) in your book), preserving the emotive overtone of the Arabic lexical items.	الاء عطيه عبد الشافى عبد الرازق جلاله	مستجد تقدير	٣٠١٠٠٢	٥٢
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory. The contextual factors that the translator opts for in the process of translation. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader	الاء محمد مصطفى محمد	مستجد تقدير	٣٠١٠٠٣	٥٣
The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized , mentioning both the loan word and the loan translation.	الاء محمد مصطفى مصطفى فايد	مستجد تقدير	٣٠١٠٠٤	٥٤
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	الاء ممدوح رشدى حسن رمضان	مستجد تقدير	٣٠١٠٠٥	٥٥
The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	الزهراء احمد ابو السعد المنشاوى	مستجد تقدير	٣٠١٠٠٦	٥٦
	السيد على رزق رزق محمد	مستجد تقدير	٣٠١٠٠٧	٥٧
	السيد منصور السيد محمود سعد	مستجد تقدير	٣٠١٠٠٨	٥٨
	الشيماء محمد عبد المولى عبد الهادى	مستجد تقدير	٣٠١٠٠٩	٥٩
	الشيماء مصطفى السيد عرفه شادى	مستجد تقدير	٣٠١٠١٠	٦٠



كشف توزيع الابحاث على الطلاب
لامتحان طلاب الفرقة الثالثة - انتظام-اللغة الانجليزية وآدابها
للعام الجامعي ٢٠١٩-٢٠٢٠/الدور الأول
لائحة ٢٠١٦

اسم البحث	اسم الطالب	حالة القيد	رقم الجلوس	مسلسل
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with: a.Four phrases as an example.	المتولى عبد الحميد محمود محمد سالم	مستجد تقدير	٣٠١٠١١	٦١
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	الهام عبد الحميد عبد الحميد السيد خليفه	مستجد تقدير	٣٠١٠١٢	٦٢
The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized , mentioning both the loan word and the loan translation.	امال السعيد توفيق عبد الوهاب شلال	مستجد تقدير	٣٠١٠١٣	٦٣
The basic divisions of sentences in translation: stative / non-stative (definition, usage, examples of verbs used with them). Support your article with giving 10 different English sentences for each type of sentences and their Arabic translation to explain The ability / inability of using literal translation in translating multi-word units.	امانى رمزى رجب محمد صالح	مستجد تقدير	٣٠١٠١٤	٦٤
Support your article with a translation of multi-word units in (حروف), (الهجاء), and (الغذاء) in your university book.	امانى ممدوح مصطفى ابراهيم رمضان	مستجد تقدير	٣٠١٠١٥	٦٥
The theory of literal translation can be used in specific context. Explain, supporting your article with a literal translation to (عقد نسويق) and (عقد اتفاق مع وكيل بالعموله) in your university book.	امل جمال عبد العزيز شلبي نصار	مستجد تقدير	٣٠١٠١٦	٦٦
The difference between the theories of : Naturalization and Arabicization. Use your book to support your article with: a.10 examples for each theory with their translation.	امل عبد المنعم ابراهيم يوسف احمد	مستجد تقدير	٣٠١٠١٧	٦٧
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory.	امل عبد الهادى محمد محمد احمد	مستجد تقدير	٣٠١٠١٨	٦٨
The similarity between equivalence, cultural approximation and naturalization. Apply your article on translation Asthma , in your university book .	امنيه السيد صلاح حسن المتولى عبده	مستجد تقدير	٣٠١٠١٩	٦٩
The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples	امنيه عبد الواحد حامد حامد ناصر	مستجد تقدير	٣٠١٠٢٠	٧٠
The contextual factors that the translator opts for in the process of translation. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader	امنيه عماد محمد الفرحاتى اسماعيل	مستجد تقدير	٣٠١٠٢١	٧١
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in	امنيه مجدى فتحى السيد مصطفى	مستجد تقدير	٣٠١٠٢٢	٧٢
The definition of the theory of emotiveness in translation. Support your article with an English translation to the excerpt entitled (موسم الهجرة الي الشمال) in your book), preserving the emotive overtone of the Arabic lexical items.	اميره اشرف محمد العباسي	مستجد تقدير	٣٠١٠٢٣	٧٣
The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	اميره الحسينى عبد المنعم الحسينى	مستجد تقدير	٣٠١٠٢٤	٧٤
The theory of precis translation can be used by the translator in specific types of contexts. Illustrate, supporting your article with a précis translation to an English newspaper report in your book and a précis translation to (jobs and professions)	اميره جمعه مصطفى امين	مستجد تقدير	٣٠١٠٢٥	٧٥
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	اميره عادل طه عبد اللطيف محمد حجازي	مستجد تقدير	٣٠١٠٢٦	٧٦
The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples	اميره عمرو متولى الخولى	مستجد تقدير	٣٠١٠٢٧	٧٧
The theory of literal translation can be used in specific context. Explain, supporting your article with a literal translation to (عقد اتفاق مع وكيل بالعموله) and (عقد نسويق) in your university book.	اميره مجدى ابراهيم محمد ابراهيم	مستجد تقدير	٣٠١٠٢٨	٧٨
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory.	اميره مجدى عبد العزيز عبد العزيز الشناوى	مستجد تقدير	٣٠١٠٢٩	٧٩
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in	اميره محمد حسين احمد	مستجد تقدير	٣٠١٠٣٠	٨٠



كشف توزيع الأبحاث على الطلاب
لامتحان طلاب الفرقة الثالثة - انتظام- اللغة الانجليزية وآدابها
للعام الجامعي ٢٠١٩-٢٠٢٠/الدور الأول
لائحة ٢٠١٦

اسم البحث	اسم الطالب	حالة القيد	رقم الجلوس	مسلسل
The theory of Arabization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabized , mentioning both the loan word and the loan translation.	اميه عبد المطلب عبد المنعم عبد العزيز	مستجد تخلف	٣٠١٠٣١	٨١
The theory of précis translation can be used by the translator in specific types of contexts. Illustrate, supporting your article with a précis translation to an English newspaper report in your book and a précis translation to (jobs and professions)	امينه عيسى سليمان محمد محمد	مستجد تقدير	٣٠١٠٣٢	٨٢
The contextual factors that the translator opts for in the process of translation. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader	امينه كمال محمد الجوهري	مستجد تقدير	٣٠١٠٣٣	٨٣
The difference between the theories of : Naturalization and Arabization. Use your book to support your article with: a.10 examples for each theory with their translation.	ايات عبده فراج الهادي فايد	مستجد تقدير	٣٠١٠٣٤	٨٤
The theory of literal translation can be used in specific context. Explain, supporting your article with a literal translation to (عقد اتفاق مع وكيل بالعمولة) and (عقد تسويق) in your university book.	ايات مصباح محمود سليمان علي	مستجد تقدير	٣٠١٠٣٥	٨٥
The ability / inability of using literal translation in translating multi-word units. Support your article with a translation of multi-word units in (حروف)، (سحابه من الجراد)، (الهجاء)، and (الغداء) in your university book.	ايمان احمد عبد الرازق احمد حجازي	مستجد تقدير	٣٠١٠٣٦	٨٦
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with: a.Four phrases as an example.	ايمان احمد عبدالفتاح الجمل	مستجد تقدير	٣٠١٠٣٧	٨٧
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	ايمان احمد محمد امين الرفاعي	مستجد تقدير	٣٠١٠٣٨	٨٨
The basic divisions of sentences in translation: stative / non-stative (definition, usage, examples of verbs used with them). Support your article with giving 10 different English sentences for each type of sentences and their Arabic translation to explain	ايمان اشرف محمد محمد كشك	مستجد تقدير	٣٠١٠٣٩	٨٩
The similarity between equivalence, cultural approximation and naturalization. Apply your article on translation Asthma , in your university book .	ايمان السعيد محمد ابراهيم الجمل	مستجد تقدير	٣٠١٠٤٠	٩٠
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in	ايمان السعيد محمد منصور علي	مستجد تقدير	٣٠١٠٤١	٩١
The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples	ايمان ايمن عبد المعز عبدالمقصود الزيني	مستجد تقدير	٣٠١٠٤٢	٩٢
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory.	ايمان ايهاب السيد عبد العزيز	مستجد تقدير	٣٠١٠٤٣	٩٣
The definition of the theory of emotiveness in translation. Support your article with an English translation to the excerpt entitled (موسم الهجرة الي الشمال) in your book), preserving the emotive overtone of the Arabic lexical items.	ايمان رأفت انور علي البياز	مستجد تقدير	٣٠١٠٤٤	٩٤
The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	ايمان عبد الحليم ابو العطا عبده الجزار	مستجد تقدير	٣٠١٠٤٥	٩٥
The basic divisions of sentences in translation: stative / non-stative (definition, usage, examples of verbs used with them). Support your article with giving 10 different English sentences for each type of sentences and their Arabic translation to explain	ايمان عبد الحميد عبد السلام سلومه	مستجد تقدير	٣٠١٠٤٦	٩٦
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	ايمان علاء الدين محمد المتولي ابراهيم	مستجد تقدير	٣٠١٠٤٧	٩٧
The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples	ايمان ماهر محمود مصطفى السيد الخولي	مستجد تقدير	٣٠١٠٤٨	٩٨
The contextual factors that the translator opts for in the process of translation. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader	ايمان مجدى السيد رضوان	مستجد تقدير	٣٠١٠٤٩	٩٩
The theory of précis translation can be used by the translator in specific types of contexts. Illustrate, supporting your article with a précis translation to an English newspaper report in your book and a précis translation to (jobs and professions)	ايمان محسن عثمان عبد البر عبدالحى	مستجد تقدير	٣٠١٠٥٠	١٠٠



كشف توزيع الأبحاث على الطلاب
لامتحان طلاب الفرقة الثالثة - انتظام- اللغة الانجليزية وآدابها
للعام الجامعي ٢٠١٩-٢٠٢٠/الدور الأول
لائحة ٢٠١٦

اسم البحث	اسم الطالب	حالة القيد	رقم الجلوس	مسلسل
The theory of precis translation can be used by the translator in specific types of contexts. Illustrate, supporting your article with a précis translation to an English newspaper report in your book and a précis translation to (jobs and professions)	ايمان محمد فهيم راعب الطنطاوى	مستجد تقدير	٣٠١٠٥١	١٠١
The definition of the theory of emotiveness in translation. Support your article with an English translation to the excerpt entitled (موسم الهجرة الي الشمال) in your book), preserving the emotive overtone of the Arabic lexical items.	ايمان مصطفى محمد عبده محمد محمود	مستجد تقدير	٣٠١٠٥٢	١٠٢
The basic divisions of sentences in translation: stative / non-stative (definition, usage, examples of verbs used with them). Support your article with giving 10 different English sentences for each type of sentences and their Arabic translation to explain	ايمان ناصر السعيد عبد الواحد شحاته	مستجد تقدير	٣٠١٠٥٣	١٠٣
The theory of literal translation can be used in specific context. Explain, supporting your article with a literal translation to (عقد تسويق) and (عقد اتفاق مع وكيل بالعموله) in your university book.	ايه احمد احمد عبد النبي	مستجد تخلف	٣٠١٠٥٤	١٠٤
The similarity between equivalence, cultural approximation and naturalization. Apply your article on translation Asthma , in your university book .	ايه احمد سمير محمد الجيار	مستجد تخلف	٣٠١٠٥٥	١٠٥
The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples	ايه اشرف احمد حامد رمضان	مستجد تخلف	٣٠١٠٥٦	١٠٦
The ability / inability of using literal translation in translating multi-word units. Support your article with a translation of multi-word units in (حروف)، (سحابه من الجراد)، (الهجاء)، (الغذاء) and (الهجاء) in your university book.	ايه اشرف وجدى عبد الحفيظ عبد الحميد	مستجد تقدير	٣٠١٠٥٧	١٠٧
The contextual factors that the translator opts for in the process of translation. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader	ايه السيد عبد العزيز ابراهيم	مستجد تخلف	٣٠١٠٥٨	١٠٨
The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	ايه الله احمد احمد فراج	مستجد تقدير	٣٠١٠٥٩	١٠٩
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory.	ايه الليثى عيد عبد الغفار العجمي	مستجد تقدير	٣٠١٠٦٠	١١٠
The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized , mentioning both the loan word and the loan translation.	ايه حمدى محمد عبده عطوه	مستجد تقدير	٣٠١٠٦١	١١١
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with: a.Four phrases as an example.	ايه رضا العدل ابراهيم الصعيدي	مستجد تقدير	٣٠١٠٦٢	١١٢
The theory of lexical creation cons new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	ايه رمضان يوسف عبد الحميد رشوان	مستجد تقدير	٣٠١٠٦٣	١١٣
The difference between the theories of : Naturalization and Arabicization. Use your book to support your article with: a.10 examples for each theory with their translation.	ايه سعيد ابراهيم عبد الرسول رضوان	مستجد تقدير	٣٠١٠٦٤	١١٤
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in	ايه سمير رشاد محمد محمود	مستجد تقدير	٣٠١٠٦٥	١١٥
The difference between the theories of : Naturalization and Arabicization. Use your book to support your article with: a.10 examples for each theory with their translation.	ايه شعبان احمد ابراهيم العيوطى	مستجد تقدير	٣٠١٠٦٦	١١٦
The ability / inability of using literal translation in translating multi-word units. Support your article with a translation of multi-word units in (حروف)، (سحابه من الجراد)، (الهجاء)، (الغذاء) and (الهجاء) in your university book.	ايه صابر محمد عبد الفتاح تامر	مستجد تقدير	٣٠١٠٦٧	١١٧
The contextual factors that the translator opts for in the process of translation. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader	ايه طارق اسماعيل خالد بدوي	مستجد تقدير	٣٠١٠٦٨	١١٨
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with: a.Four phrases as an example.	ايه عبد الحميد محمد عبد الحميد	مستجد تقدير	٣٠١٠٦٩	١١٩
The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	ايه عبد المقصود جمعه عبد المقصود	مستجد تقدير	٣٠١٠٧٠	١٢٠



كشف توزيع الأبحاث على الطلاب
لامتحان طلاب الفرقة الثالثة - انتظام- اللغة الانجليزية وآدابها
للعام الجامعي ٢٠١٩-٢٠٢٠/الدور الأول
لائحة ٢٠١٦

اسم البحث	اسم الطالب	حالة القيد	رقم الجلوس	مسلسل
The theory of precis translation can be used by the translator in specific types of contexts. Illustrate, supporting your article with a précis translation to an English newspaper report in your book and a précis translation to (jobs and professions)	ايه على عبد السميع على عطيه	مستجد تقدير	٣٠١٠٧١	١٢١
The similarity between equivalence, cultural approximation and naturalization. Apply your article on translation Asthma , in your university book .	ايه فؤاد محمد يوسف العتري	مستجد تقدير	٣٠١٠٧٢	١٢٢
The difference between the theories of : Naturalization and Arabicization. Use your book to support your article with: a.10 examples for each theory with their translation.	ايه لطفى عثمان عبدالرحمن الشاذلي	مستجد تقدير	٣٠١٠٧٣	١٢٣
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	ايه محمد السعيد عبد الواحد شحاته	مستجد تقدير	٣٠١٠٧٤	١٢٤
The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	ايه محمد حافظ السعيد	مستجد تقدير	٣٠١٠٧٥	١٢٥
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory.	ايه محمد عبد الرحمن ابو العنين	مستجد تقدير	٣٠١٠٧٦	١٢٦
The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized , mentioning both the loan word and the loan translation.	ايه محمد على السعيد البيومي	مستجد تقدير	٣٠١٠٧٧	١٢٧
The contextual factors that the translator opts for in the process of translation. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader	ايه مصطفى محمد محمود الجندي	مستجد تقدير	٣٠١٠٧٨	١٢٨
The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples	ايه ياسر محمد على رزق	مستجد تقدير	٣٠١٠٧٩	١٢٩
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in	بسمه فتحى فوزى مسعد	مستجد تقدير	٣٠١٠٨٠	١٣٠
The basic divisions of sentences in translation: stative / non-stative (definition, usage, examples of verbs used with them). Support your article with giving 10 different English sentences for each type of sentences and their Arabic translation to explain	بسمه محسن احمد احمد عوض	مستجد تقدير	٣٠١٠٨١	١٣١
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with: a.Four phrases as an example.	بشرى محمود على احمد رضوان	مستجد تقدير	٣٠١٠٨٢	١٣٢
The definition of the theory of emotiveness in translation. Support your article with an English translation to the excerpt entitled (موسم الهجرة الي الشمال) in your book), preserving the emotive overtone of the Arabic lexical items.	تحية السيد البدوي صالح محمد كسبه	مستجد تخلف	٣٠١٠٨٣	١٣٣
The theory of literal translation can be used in specific context. Explain, supporting your article with a literal translation to (عقد نسويق) and (عقد اتفاق مع وكيل بالعموله) in your university book.	جمال ابراهيم صالح ابو المعاضى	مستجد تقدير	٣٠١٠٨٤	١٣٤
The ability / inability of using literal translation in translating multi-word units. Support your article with a translation of multi-word units in (حروف) ، (سحابه من الجراد)، (الهجاء)، and (الغذاء) in your university book.	جمال محمود محمد شحاته حسن	مستجد تقدير	٣٠١٠٨٥	١٣٥
The difference between the theories of : Naturalization and Arabicization. Use your book to support your article with: a.10 examples for each theory with their translation.	جهاد عادل احمد محمد ابراهيم	مستجد تقدير	٣٠١٠٨٦	١٣٦
The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized , mentioning both the loan word and the loan translation.	جهاد ناصر اسماعيل نور الدين	مستجد تقدير	٣٠١٠٨٧	١٣٧
The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples	جيهان محمد السعيد فوده	مستجد تقدير	٣٠١٠٨٨	١٣٨
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with: a.Four phrases as an example.	حسن الشربيني احمد الشربيني	مستجد تقدير	٣٠١٠٨٩	١٣٩
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in	حسانه خالد فؤاد ابراهيم محمد عطا الله	مستجد تقدير	٣٠١٠٩٠	١٤٠



كشف توزيع الأبحاث على الطلاب
لامتحان طلاب الفرقة الثالثة - انتظام- اللغة الإنجليزية وآدابها
للعام الجامعي ٢٠١٩-٢٠٢٠/الدور الأول
لائحة ٢٠١٦

اسم البحث	اسم الطالب	حالة القيد	رقم الجلوس	مسلسل
The theory of precis translation can be used by the translator in specific types of contexts. Illustrate, supporting your article with a précis translation to an English newspaper report in your book and a précis translation to (jobs and professions) The contextual factors that the translator opts for in the process of translation.	حلا احمد مسعود السيد محمد	مستجد تقدير	٣٠١٠٩١	١٤١
Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples	حنان السيد محمد احمد شبانه	مستجد تقدير	٣٠١٠٩٢	١٤٢
The theory of literal translation can be used in specific context. Explain, supporting your article with a literal translation to (عقد تسويق) and (عقد اتفاق مع وكيل بالعموله) in your university book.	حنين محمد السيد محمد يوسف	مستجد تقدير	٣٠١٠٩٣	١٤٣
The ability / inability of using literal translation in translating multi-word units. Support your article with a translation of multi-word units in (حروف) , (سحابه من الجراد) , (الغذاء) , (الهجاء)	خالد احمد الشربيني العشري المتولى المنير	مستجد تخلف	٣٠١٠٩٤	١٤٤
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in	خالد محسن مستجير على الغرباوى	مستجد تقدير	٣٠١٠٩٥	١٤٥
The basic divisions of sentences in translation: stative / non-stative (definition, usage, examples of verbs used with them). Support your article with giving 10 different English sentences for each type of sentences and their Arabic translation to explain	خالد مصطفى محمد محمد مصطفى	مستجد تقدير	٣٠١٠٩٦	١٤٦
The definition of the theory of emotiveness in translation. Support your article with an English translation to the excerpt entitled (موسم الهجرة الي الشمال) in your book), preserving the emotive overtone of the Arabic lexical items.	خديجة احمد عبد المنعم عبد الحميد محمود	مستجد تقدير	٣٠١٠٩٧	١٤٧
The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	خلود ابراهيم ابراهيم علي حسن	مستجد تقدير	٣٠١٠٩٨	١٤٨
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory.	خلود ابراهيم عبد العليم الاخضر	مستجد تقدير	٣٠١٠٩٩	١٤٩
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	خلود خالد السيد الغريب	مستجد تقدير	٣٠١١٠٠	١٥٠
The similarity between equivalence, cultural approximation and naturalization. Apply your article on translation Asthma , in your university book .	خلود محمد علي عبدالغفار	مستجد تقدير	٣٠١١٠١	١٥١
The difference between the theories of : Naturalization and Arabicization. Use your book to support your article with:	خلود محمد مامون حامد ابراهيم	مستجد تقدير	٣٠١١٠٢	١٥٢
a.10 examples for each theory with their translation.	خلود محمود السيد على	مستجد تقدير	٣٠١١٠٣	١٥٣
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with:	داليا السعيد اسماعيل الشافعي	مستجد تقدير	٣٠١١٠٤	١٥٤
a.Four phrases as an example.	دعاء احمد الصديق ديوان	مستجد تقدير	٣٠١١٠٥	١٥٥
The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized , mentioning both the loan word and the loan translation.	دعاء السعيد محمد السعيد	مستجد تقدير	٣٠١١٠٦	١٥٦
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in	دعاء السعيد يحيى السعيد ابوشوشه	مستجد تقدير	٣٠١١٠٧	١٥٧
The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples	دعاء طلعت محمد جمعه درويش	مستجد تقدير	٣٠١١٠٨	١٥٨
The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	دعاء محمد عبد الرازق مصطفى الشربيني	مستجد تقدير	٣٠١١٠٩	١٥٩
The definition of the theory of emotiveness in translation. Support your article with an English translation to the excerpt entitled (موسم الهجرة الي الشمال) in your book), preserving the emotive overtone of the Arabic lexical items.	دعاء محمود عبد العزيز الدرينى اسماعيل	مستجد تقدير	٣٠١١١٠	١٦٠
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with:				
a.Four phrases as an example.				



كشف توزيع الأبحاث على الطلاب
لامتحان طلاب الفرقة الثالثة - انتظام- اللغة الانجليزية وآدابها
للعام الجامعي ٢٠١٩-٢٠٢٠/الدور الأول
لائحة ٢٠١٦

اسم البحث	اسم الطالب	حالة القيد	رقم الجلوس	مسلسل
The basic divisions of sentences in translation: stative / non-stative (definition, usage, examples of verbs used with them). Support your article with giving 10 different English sentences for each type of sentences and their Arabic translation to explain The definition of the theory of emotiveness in translation. Support your article with an English translation to the excerpt entitled (موسم الهجرة الي الشمال) in your book), preserving the emotive overtone of the Arabic lexical items.	دنيا حسام محمد على	مستجد تخلف	٣٠١١١١	١٦١
The difference between the theories of : Naturalization and Arabicization. Use your book to support your article with: a.10 examples for each theory with their translation.	دنيا شعبان هلال ابراهيم	مستجد تقدير	٣٠١١١٢	١٦٢
The similarity between equivalence, cultural approximation and naturalization. Apply your article on translation Asthma , in your university book . The ability / inability of using literal translation in translating multi-word units. Support your article with a translation of multi-word units in (حروف)، (سحابه من الجراد)، (الهجاء)، and (الغداء) in your university book.	دنيا ماهر عبد المنعم بدر العزب	مستجد تقدير	٣٠١١١٣	١٦٣
The contextual factors that the translator opts for in the process of translation. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples The theory of literal translation can be used in specific context. Explain, supporting your article with a literal translation to (عقد تسويق) and (عقد اتفاق مع وكيل بالعموله) in your university book.	دينيا احمد مصطفى محمد	مستجد تقدير	٣٠١١١٤	١٦٤
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory. The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	دينيا صلاح عبدالعزيز السيد محمد	مستجد تخلف	٣٠١١١٥	١٦٥
The theory of précis translation can be used by the translator in specific types of contexts. Illustrate, supporting your article with a précis translation to an English newspaper report in your book and a précis translation to (jobs and professions) The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	دينيا عبد الحكيم عامر احمد عامر	مستجد تقدير	٣٠١١١٦	١٦٦
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with: a.Four phrases as an example.	راغب بليغ محمد حسين عاصي	مستجد تقدير	٣٠١١١٧	١٦٧
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized , mentioning both the loan word and the loan translation.	رانيا سليمان فتحى سليمان	مستجد تقدير	٣٠١١١٨	١٦٨
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	رانيا سيف الدين محمد على مصطفى	مستجد تقدير	٣٠١١١٩	١٦٩
The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	رانيا علاء الدين عبد النبي احمد الصعدي	مستجد تقدير	٣٠١١٢٠	١٧٠
The similarity between equivalence, cultural approximation and naturalization. Apply your article on translation Asthma , in your university book . The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized , mentioning both the loan word and the loan translation.	رانيا هشام عبد الحفيظ القندور	مستجد تقدير	٣٠١١٢١	١٧١
The contextual factors that the translator opts for in the process of translation. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader	رحاب رمضان محمد العطار	مستجد تقدير	٣٠١١٢٢	١٧٢
	رحمه حسن عوض عبدالهادي	مستجد تقدير	٣٠١١٢٣	١٧٣
	رحمه صلاح الدين محمد فتحى محمد رفاعي	مستجد تخلف	٣٠١١٢٤	١٧٤
	رحمه عبد المنعم السيد محمد احمد	مستجد تقدير	٣٠١١٢٥	١٧٥
	رحمه محمد السعيد على المحلاوى	مستجد تقدير	٣٠١١٢٦	١٧٦
	رحمه محمود الشحات يونس	مستجد تقدير	٣٠١١٢٧	١٧٧
	رحمه محمود حسن محمد	مستجد تقدير	٣٠١١٢٨	١٧٨
	رحيق محمد احمد العوضى عشري	مستجد تقدير	٣٠١١٢٩	١٧٩
	رغدة مجدى عباس عبد المطلب	مستجد تخلف	٣٠١١٣٠	١٨٠



كشف توزيع الأبحاث على الطلاب
لامتحان طلاب الفرقة الثالثة - انتظام- اللغة الانجليزية وآدابها
للعام الجامعي ٢٠١٩-٢٠٢٠/الدور الأول
لائحة ٢٠١٦

اسم البحث	اسم الطالب	حالة القيد	رقم الجلوس	مسلسل
The definition of the theory of emotiveness in translation. Support your article with an English translation to the excerpt entitled (موسم الهجرة الي الشمال) in your book), preserving the emotive overtone of the Arabic lexical items.	رغدہ احمد عبد الحميد احمد الببلي	مستجد تخلف	٣٠١١٣١	١٨١
The difference between the theories of : Naturalization and Arabicization. Use your book to support your article with: a.10 examples for each theory with their translation.	رفيدہ محمد عبد العظيم ابو الحسن منيع	مستجد تقدير	٣٠١١٣٢	١٨٢
The ability / inability of using literal translation in translating multi-word units. Support your article with a translation of multi-word units in (حروف)، (سحابه من الجراد)، (الهجاء)، and (الغداء) in your university book.	رقية السيد محمد حسن ابو عيطه	مستجد تقدير	٣٠١١٣٣	١٨٣
The theory of precis translation can be used by the translator in specific types of contexts. Illustrate, supporting your article with a précis translation to an English newspaper report in your book and a précis translation to (jobs and professions)	رقية المغازي الشحات المغازي	مستجد تقدير	٣٠١١٣٤	١٨٤
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory.	رنا خالد رمضان محمد نصار	مستجد تقدير	٣٠١١٣٥	١٨٥
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	رنا فكري احمد ابوريه	مستجد تقدير	٣٠١١٣٦	١٨٦
The basic divisions of sentences in translation: stative / non-stative (definition, usage, examples of verbs used with them). Support your article with giving 10 different English sentences for each type of sentences and their Arabic translation to explain	رنا محمد عبد الجواد فرج عبدالمعطي	مستجد تقدير	٣٠١١٣٧	١٨٧
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with: a.Four phrases as an example.	رنا يحيى حسن الطاهر	مستجد تقدير	٣٠١١٣٨	١٨٨
The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	رهف رضا حامد ابراهيم	مستجد تقدير	٣٠١١٣٩	١٨٩
The theory of literal translation can be used in specific context. Explain, supporting your article with a literal translation to (عقد نسويق) and (عقد اتفاق مع وكيل بالعموله) in your university book.	رواء السيد خليل المتولي شحاته	مستجد تقدير	٣٠١١٤٠	١٩٠
The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized , mentioning both the loan word and the loan translation.	رواء محمد صلاح حسن شعبان	مستجد تقدير	٣٠١١٤١	١٩١
The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples	روان السيد السعيد السيد	مستجد تقدير	٣٠١١٤٢	١٩٢
The contextual factors that the translator opts for in the process of translation. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader	روان عمرو محمد فتحى امين	مستجد تقدير	٣٠١١٤٣	١٩٣
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in	روان كمال محمود محمد فرج	مستجد تقدير	٣٠١١٤٤	١٩٤
The similarity between equivalence, cultural approximation and naturalization. Apply your article on translation Asthma , in your university book .	روان محمد احمد خليل الجندي	مستجد تقدير	٣٠١١٤٥	١٩٥
The difference between the theories of : Naturalization and Arabicization. Use your book to support your article with: a.10 examples for each theory with their translation.	روان محمد بدير منصور	مستجد تقدير	٣٠١١٤٦	١٩٦
The definition of the theory of emotiveness in translation. Support your article with an English translation to the excerpt entitled (موسم الهجرة الي الشمال) in your book), preserving the emotive overtone of the Arabic lexical items.	روان محمد عبده حجازي شهبه	مستجد تقدير	٣٠١١٤٧	١٩٧
The similarity between equivalence, cultural approximation and naturalization. Apply your article on translation Asthma , in your university book .	روان محمد محمود الليثي	مستجد تقدير	٣٠١١٤٨	١٩٨
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory.	روزا عبد الله حسن حسن عطيه	مستجد تقدير	٣٠١١٤٩	١٩٩
The theory of precis translation can be used by the translator in specific types of contexts. Illustrate, supporting your article with a précis translation to an English newspaper report in your book and a précis translation to (jobs and professions)	ريم اسامه صالح محمد موافي	مستجد تخلف	٣٠١١٥٠	٢٠٠



كشف توزيع الأبحاث على الطلاب
لامتحان طلاب الفرقة الثالثة - انتظام- اللغة الانجليزية وآدابها
للعام الجامعي ٢٠١٩-٢٠٢٠/الدور الأول
لائحة ٢٠١٦

اسم البحث	اسم الطالب	حالة القيد	رقم الجلوس	مسلسل
The theory of literal translation can be used in specific context. Explain, supporting your article with a literal translation to (عقد اتفاق مع وكيل بالعمولة) and (عقد تسويق) in your university book.	ريم حسن الشحات عبدالمقصود	مستجد تقدير	٣٠١١٥١	٢٠١
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with: a.Four phrases as an example.	ريم رضا المتولى السيد جبر	مستجد تقدير	٣٠١١٥٢	٢٠٢
The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized , mentioning both the loan word and the loan translation.	ريم سعد فرج عبد الحميد المصرى	مستجد تقدير	٣٠١١٥٣	٢٠٣
The definition of the theory of emotiveness in translation. Support your article with an English translation to the excerpt entitled (موسم الهجرة الي الشمال) in your book), preserving the emotive overtone of the Arabic lexical items.	ريم محمد رضا محمد ابوالعنين	مستجد تقدير	٣٠١١٥٤	٢٠٤
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory. The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	ريهام ابراهيم محمود الشرقاوى	مستجد تقدير	٣٠١١٥٥	٢٠٥
The theory of precis translation can be used by the translator in specific types of contexts. Illustrate, supporting your article with a précis translation to an English newspaper report in your book and a précis translation to (jobs and professions)	ريهام على على ابو زينه	مستجد تقدير	٣٠١١٥٧	٢٠٧
The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	ريهام فرج السيد عبد الفتاح	مستجد تقدير	٣٠١١٥٨	٢٠٨
The similarity between equivalence, cultural approximation and naturalization. Apply your article on translation Asthma , in your university book .	ريهام محمود محمد الزهيري	مستجد تخلف	٣٠١١٥٩	٢٠٩
The basic divisions of sentences in translation: stative / non-stative (definition, usage, examples of verbs used with them). Support your article with giving 10 different English sentences for each type of sentences and their Arabic translation to explain	زهره طارق محمد العوضى حجازى	مستجد تقدير	٣٠١١٦٠	٢١٠
The difference between the theories of : Naturalization and Arabicization. Use your book to support your article with: a.10 examples for each theory with their translation.	زينب الحسين الصديق العدل	مستجد تقدير	٣٠١١٦١	٢١١
The ability / inability of using literal translation in translating multi-word units. Support your article with a translation of multi-word units in (حروف)، (سحابه من الجراد)، (الهجاء)، and (الغذاء) in your university book.	زينب شريف محمد راغب السيد الادهم	مستجد تخلف	٣٠١١٦٢	٢١٢
The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples	زينب محمد محمود عبد الغنى	مستجد تقدير	٣٠١١٦٣	٢١٣
The contextual factors that the translator opts for in the process of translation. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader	زينب مصباح ابراهيم محمد محمد	مستجد تقدير	٣٠١١٦٤	٢١٤
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in	زينب ياسين عوض ياسين عثمان	مستجد تقدير	٣٠١١٦٥	٢١٥
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	ساره احمد انور السيد الملاح	مستجد تقدير	٣٠١١٦٦	٢١٦
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in	ساره اكمل محمد محمود بدرالعزب	مستجد تقدير	٣٠١١٦٧	٢١٧
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with: a.Four phrases as an example.	ساره السيد عبدالقادر السعيد الالفى	مستجد تقدير	٣٠١١٦٨	٢١٨
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory. The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized , mentioning both the loan word and the loan translation.	ساره المهدي محمد عبدالوهاب علوان	مستجد تقدير	٣٠١١٦٩	٢١٩
	ساره انيس منصور عبدالفتاح	مستجد تقدير	٣٠١١٧٠	٢٢٠



كشف توزيع الأبحاث على الطلاب
لامتحان طلاب الفرقة الثالثة - انتظام- اللغة الانجليزية وآدابها
للعام الجامعي ٢٠١٩-٢٠٢٠/الدور الأول
لائحة ٢٠١٦

اسم البحث	اسم الطالب	حالة القيد	رقم الجلوس	مسلسل
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory.	ساره تامر فاروق محمد حجازى	مستجد تقدير	٣٠١١٧١	٢٢١
The similarity between equivalence, cultural approximation and naturalization. Apply your article on translation Asthma , in your university book .	ساره عادل حسن احمد	مستجد تقدير	٣٠١١٧٢	٢٢٢
The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples The difference between the theories of : Naturalization and Arabicization. Use your book to support your article with:	ساره عاطف عبد الغفار حسن محمد	مستجد تقدير	٣٠١١٧٣	٢٢٣
a.10 examples for each theory with their translation.	ساره محمد حامد على السقا	مستجد تقدير	٣٠١١٧٤	٢٢٤
The theory of precis translation can be used by the translator in specific types of contexts. Illustrate, supporting your article with a précis translation to an English newspaper report in your book and a précis translation to (jobs and professions)	ساره محمود حلمى السيد سلامه	مستجد تخلف	٣٠١١٧٥	٢٢٥
The contextual factors that the translator opts for in the process of translation. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader	ساميه طارق محمد على امين المتولى	مستجد تقدير	٣٠١١٧٦	٢٢٦
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	ساميه محمود سيد محمد السيد	مستجد تقدير	٣٠١١٧٧	٢٢٧
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with:	ساندى حمدى عبد الرحمن محمد بدر	مستجد تقدير	٣٠١١٧٨	٢٢٨
a.Four phrases as an example.	سعاد محمود محمد محمد عوض العفش	مستجد تخلف	٣٠١١٧٩	٢٢٩
The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	سلمى ابراهيم ابراهيم ابراهيم جمعه	مستجد تقدير	٣٠١١٨٠	٢٣٠
The theory of literal translation can be used in specific context. Explain, supporting your article with a literal translation to (عقد نسويق) and (عقد اتفاق مع وكيل بالعموله) in your university book.	سلمى اسامه احمد سليمان	مستجد تقدير	٣٠١١٨١	٢٣١
The ability / inability of using literal translation in translating multi-word units. Support your article with a translation of multi-word units in (حروف)، (سحابه من الجراد)، (الهجاء)، (الغذاء) and (الهجاء)	سلمى جمعه ابراهيم محمد مرسى مهران	مستجد تقدير	٣٠١١٨٢	٢٣٢
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in	سلمى حمدى محمود العزب محمود	مستجد تقدير	٣٠١١٨٣	٢٣٣
The definition of the theory of emotiveness in translation. Support your article with an English translation to the excerpt entitled (موسم الهجرة الي الشمال) in your book), preserving the emotive overtone of the Arabic lexical items.	سلمى زينهم محمد البدرى عبد الجواد العجمى	مستجد تقدير	٣٠١١٨٤	٢٣٤
The basic divisions of sentences in translation: stative / non-stative (defimtion, usage, examples of verbs used with them). Support your article with giving 10 different English sentences for each type of sentences and their Arabic translation to explain	سلمى صلاح الدين محمد عبدالودود	مستجد تقدير	٣٠١١٨٥	٢٣٥
The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized , mentioning both the loan word and the loan translation.	سلمى عايد حسن عبده حسن	مستجد تخلف	٣٠١١٨٦	٢٣٦
The ability / inability of using literal translation in translating multi-word units. Support your article with a translation of multi-word units in (حروف)، (سحابه من الجراد)، (الهجاء)، (الغذاء) and (الهجاء)	سلمى عبد اللطيف محمد عزت ابراهيم على حنفى	مستجد تقدير	٣٠١١٨٧	٢٣٧
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in	سلمى عمرو مصطفى محمد قشطه	مستجد تقدير	٣٠١١٨٨	٢٣٨
The theory of literal translation can be used in specific context. Explain, supporting your article with a literal translation to (عقد اتفاق مع وكيل بالعموله) and (عقد نسويق) in your university book.	سماح سعد حسن حسن الشربيني	مستجد تقدير	٣٠١١٨٩	٢٣٩
The difference between the theories of : Naturalization and Arabicization. Use your book to support your article with:	سمر اشرف محمد الدسوقي ملش	مستجد تقدير	٣٠١١٩٠	٢٤٠
a.10 examples for each theory with their translation.				
The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples				



كشف توزيع الأبحاث على الطلاب
لامتحان طلاب الفرقة الثالثة - انتظام- اللغة الانجليزية وآدابها
للعام الجامعي ٢٠١٩-٢٠٢٠/الدور الأول
لائحة ٢٠١٦

اسم البحث	اسم الطالب	حالة القيد	رقم الجلوس	مسلسل
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	سمر جمعه القطب المتولى حمزه	مستجد تقدير	٣٠١١٩١	٢٤١
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with: a.Four phrases as an example.	سميحه رضا محمد على سلامه	مستجد تقدير	٣٠١١٩٢	٢٤٢
The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized , mentioning both the loan word and the loan translation.	سميه محمد احمد عيطه	مستجد تخلف	٣٠١١٩٣	٢٤٣
The definition of the theory of emotiveness in translation. Support your article with an English translation to the excerpt entitled (موسم الهجرة الي الشمال) in your book), preserving the emotive overtone of the Arabic lexical items.	سندس عصام محمد عبد الله	مستجد تخلف	٣٠١١٩٤	٢٤٤
The basic divisions of sentences in translation: stative / non-stative (definiton, usage, examples of verbs used with them). Support your article with giving 10 different English sentences for each type of sentences and their Arabic translation to explain	سهام عبدالعظيم محمد السيد البيومي	مستجد تقدير	٣٠١١٩٥	٢٤٥
The theory of précis translation can be used by the translator in specific types of contexts. Illustrate, supporting your article with a précis translation to an English newspaper report in your book and a précis translation to (jobs and professions)	سهير ابراهيم ابراهيم عبد الحميد	مستجد تقدير	٣٠١١٩٦	٢٤٦
The contextual factors that the translator opts for in the process of translation. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader	سهير عابد محمد صقر	مستجد تقدير	٣٠١١٩٧	٢٤٧
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in	سهير ممدوح على على حسين	مستجد تقدير	٣٠١١٩٨	٢٤٨
The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples	سوزان ياسر ابوالصفا عبداللطيف	مستجد تقدير	٣٠١١٩٩	٢٤٩
The ability / mability of using literal translation in translating multi-word units. Support your article with a translation of multi-word units in (حروف), (سحابه من الجراد), and (الغداء) in your university book.	سوسان عادل محمود عبد العليم طه	مستجد تقدير	٣٠١٢٠٠	٢٥٠
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory.	سومه مجدى زيدان ابو زيد	مستجد تقدير	٣٠١٢٠١	٢٥١
The similarity between equivalence, cultural approximation and naturalization. Apply your article on translation Asthma , in your university book .	شادى السعيد السعيد منسى	مستجد تقدير	٣٠١٢٠٢	٢٥٢
The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	شادى عبدالحكيم عبداللطيف عبدالعظيم احمد	مستجد تقدير	٣٠١٢٠٣	٢٥٣
The difference between the theories of : Naturalization and Arabicization. Use your book to support your article with: a.10 examples for each theory with their translation.	شروق فكرى الحسينى رزق الحسينى	مستجد تخلف	٣٠١٢٠٤	٢٥٤
The theory of literal translation can be used in specific context. Explain, supporting your article with a literal translation to (عقد تسويق) and (عقد اتفاق مع وكيل بالعموله) in your university book.	شروق مجدى حسن الغريب	مستجد تقدير	٣٠١٢٠٥	٢٥٥
The theory of précis translation can be used by the translator in specific types of contexts. Illustrate, supporting your article with a précis translation to an English newspaper report in your book and a précis translation to (jobs and professions)	شروق محمد عبيد حسن المزين	مستجد تقدير	٣٠١٢٠٦	٢٥٦
The difference between the theories of : Naturalization and Arabicization. Use your book to support your article with: a.10 examples for each theory with their translation.	شرين امين محمد البسيونى بهنسى نصر	مستجد تقدير	٣٠١٢٠٧	٢٥٧
The basic divisions of sentences in translation: stative / non-stative (definiton, usage, examples of verbs used with them). Support your article with giving 10 different English sentences for each type of sentences and their Arabic translation to explain	شهاب ابراهيم احمد احمد محمد حسين	مستجد تخلف	٣٠١٢٠٨	٢٥٨
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with: a.Four phrases as an example.	شيرين جمال احمد عبد اللطيف	مستجد تقدير	٣٠١٢٠٩	٢٥٩
The contextual factors that the translator opts for in the process of transtaion. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader	شيرين فؤاد فرحات محى الدين	مستجد تقدير	٣٠١٢١٠	٢٦٠



كشف توزيع الأبحاث على الطلاب
لامتحان طلاب الفرقة الثالثة - انتظام- اللغة الانجليزية وآدابها
للعام الجامعي ٢٠١٩-٢٠٢٠/الدور الأول
لائحة ٢٠١٦

اسم البحث	اسم الطالب	حالة القيد	رقم الجلوس	مسلسل
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	شيماء عبد الفتاح لطفى المتولى	مستجد تخلف	٣٠١٢١١	٢٦١
The similarity between equivalence, cultural approximation and naturalization. Apply your article on translation Asthma , in your university book .	شيماء محمود فريد على حسن	مستجد تقدير	٣٠١٢١٢	٢٦٢
The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized , mentioning both the loan word and the loan translation.	شيماء مصباح محمد الحسينى ابو المعاطى	مستجد تخلف	٣٠١٢١٣	٢٦٣
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory. The difference between the theories of : Naturalization and Arabicization. Use your book to support your article with:	شيماء ممدوح عبد المقصود البطل	مستجد تقدير	٣٠١٢١٤	٢٦٤
a.10 examples for each theory with their translation.	شيماء هشام محمد المندوه احمد	مستجد تقدير	٣٠١٢١٥	٢٦٥
The theory of precis translation can be used by the translator in specific types of contexts. Illustrate, supporting your article with a précis translation to an English newspaper report in your book and a précis translation to (jobs and professions)	صبح مجدى محمد يوسف	مستجد تقدير	٣٠١٢١٦	٢٦٦
The basic divisions of sentences in translation: stative / non-stative (definition, usage, examples of verbs used with them). Support your article with giving 10 different English sentences for each type of sentences and their Arabic translation to explain	ضحى اسلام عبد الفتاح عبدالرحمن	مستجد تقدير	٣٠١٢١٧	٢٦٧
The theory of literal translation can be used in specific context. Explain, supporting your article with a literal translation to (عقد تسويق) and (عقد اتفاق مع وكيل بالعموله) in your university book.	ضحى عمرو عطيه محمد ابراهيم	مستجد تقدير	٣٠١٢١٨	٢٦٨
The definition of the theory of emotiveness in translation. Support your article with an English translation to the excerpt entitled (موسم الهجرة الي الشمال) in your book), preserving the emotive overtone of the Arabic lexical items.	طارق ايمن عبد الفتاح حامد شلبي	مستجد تخلف	٣٠١٢١٩	٢٦٩
The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples	طارق خالد عبد الهادى عبد العاطى الشربيني	مستجد تقدير	٣٠١٢٢٠	٢٧٠
The contextual factors that the translator opts for in the process of translation. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader	عادل ابراهيم فكرى امن	مستجد تقدير	٣٠١٢٢١	٢٧١
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with:	عايدة ابراهيم عبدالحافظ السيد سويلم	مستجد تقدير	٣٠١٢٢٢	٢٧٢
a.Four phrases as an example.	عبد الرحمن عبد الحميد محمود عبد الحميد	مستجد تقدير	٣٠١٢٢٣	٢٧٣
The ability / inability of using literal translation in translating multi-word units. Support your article with a translation of multi-word units in (حروف)، (حرفه من الجراد)، (الهجاء الهجاء) and (الغداء) in your university book.	عبيد احمد محمد احمد سبيع	مستجد تقدير	٣٠١٢٢٤	٢٧٤
The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	عزه وائل فاروق محمد	مستجد تقدير	٣٠١٢٢٥	٢٧٥
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in	علا ابراهيم المتولى على الحداد	مستجد تخلف	٣٠١٢٢٦	٢٧٦
The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	علا كامل عبد البديع محمد ابو الكمال	مستجد تخلف	٣٠١٢٢٧	٢٧٧
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	على محمد على محمد عشعش	مستجد تقدير	٣٠١٢٢٨	٢٧٨
The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized , mentioning both the loan word and the loan translation.	علياء عبد الله محمد شعبان مطاوع	مستجد تقدير	٣٠١٢٢٩	٢٧٩
The contextual factors that the translator opts for in the process of translation. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader	علياء عوض زين العابدين عوض	مستجد تقدير	٣٠١٢٣٠	٢٨٠
The ability / inability of using literal translation in translating multi-word units. Support your article with a translation of multi-word units in (حروف)، (حرفه من الجراد)، (الهجاء الهجاء) and (الغداء) in your university book.				



كشف توزيع الأبحاث على الطلاب
لامتحان طلاب الفرقة الثالثة - انتظام- اللغة الانجليزية وآدابها
للعام الجامعي ٢٠١٩-٢٠٢٠/الدور الأول
لائحة ٢٠١٦

اسم البحث	اسم الطالب	حالة القيد	رقم الجلوس	مسلسل
The contextual factors that the translator opts for in the process of translation. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	علياء محمود حسن محمد عبد الرحيم	مستجد تقدير	٣٠١٢٣١	٢٨١
The difference between the theories of : Naturalization and Arabicization. Use your book to support your article with: a.10 examples for each theory with their translation. The definition of the theory of emotiveness in translation. Support your article with an English translation to the excerpt entitled (موسم الهجرة الي الشمال) in your book), preserving the emotive overtone of the Arabic lexical items.	عمر جهاد احمد احمد العدل	مستجد تخلف	٣٠١٢٣٢	٢٨٢
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory. The theory of literal translation can be used in specific context. Explain, supporting your article with a literal translation to (عقد نسويق) and (عقد اتفاق مع وكيل بالعموله) in your university book.	عمرو عطيه محمود عطيه	مستجد تقدير	٣٠١٢٣٣	٢٨٣
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in	عمرو محمد جمعه على سالم	مستجد تخلف	٣٠١٢٣٤	٢٨٤
The similarity between equivalence, cultural approximation and naturalization. Apply your article on translation Asthma , in your university book .	عهود محمد حسنى خالد محمد	مستجد تخلف	٣٠١٢٣٥	٢٨٥
The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized , mentioning both the loan word and the loan translation.	غادة عبد الوهاب محمد عبده خليل عامر	مستجد تخلف	٣٠١٢٣٦	٢٨٦
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	غاده محمد شكرى محمد سماحه	مستجد تقدير	٣٠١٢٣٧	٢٨٧
The ability / inability of using literal translation in translating multi-word units. Support your article with a translation of multi-word units in (حروف)، (سحابه من الجراد)، (الهجاء)، and (الغذاء) in your university book.	غاده محمد محمد محمد حمتمو	مستجد تقدير	٣٠١٢٣٨	٢٨٨
The ability/inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples	غاده ممدوح على على حسين	مستجد تقدير	٣٠١٢٣٩	٢٨٩
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with: a.Four phrases as an example.	فاطمه ابراهيم عبد المجيد ابراهيم محمد	مستجد تقدير	٣٠١٢٤٠	٢٩٠
The basic divisions of sentences in translation: stative / non-stative (defimtion, usage, examples of verbs used with them). Support your article with giving 10 different English sentences for each type of sentences and their Arabic translation to explain	فاطمه احمد على السيد رسلان	مستجد تقدير	٣٠١٢٤١	٢٩١
The theory of precis translation can be used by the translator in specific types of contexts. Illustrate, supporting your article with a précis translation to an English newspaper report in your book and a précis translation to (jobs and professions)	فاطمه الزهراء محمد المتولى محمد وردة	مستجد تقدير	٣٠١٢٤٢	٢٩٢
The basic divisions of sentences in translation: stative / non-stative (definition, usage, examples of verbs used with them). Support your article with giving 10 different English sentences for each type of sentences and their Arabic translation to explain	فاطمه الزهراء ياسر سعد الشحات احمد	مستجد تقدير	٣٠١٢٤٣	٢٩٣
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	فاطمه اهاب عبدالعزيز عبدالقادر القصبي	مستجد تقدير	٣٠١٢٤٤	٢٩٤
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in	فاطمه حاتم محمد احمد على	مستجد تخلف	٣٠١٢٤٥	٢٩٥
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory.	فاطمه حمدى نعمان حافظ جادو	مستجد تقدير	٣٠١٢٤٦	٢٩٦
The similarity between equivalence, cultural approximation and naturalization. Apply your article on translation Asthma , in your university book .	فاطمه صابر عبده الشيراوى الطناحى	مستجد تقدير	٣٠١٢٤٧	٢٩٧
	فاطمه صلاح عبد الله احمد	مستجد تقدير	٣٠١٢٤٨	٢٩٨
	فاطمه عبد الكريم محمد فايد محمد	مستجد تخلف	٣٠١٢٤٩	٢٩٩
	فاطمه فؤاد عبد السميع عبده درويش	مستجد تقدير	٣٠١٢٥٠	٣٠٠



كشف توزيع الأبحاث على الطلاب
لامتحان طلاب الفرقة الثالثة - انتظام- اللغة الانجليزية وآدابها
للعام الجامعي ٢٠١٩-٢٠٢٠/الدور الأول
لائحة ٢٠١٦

اسم البحث	اسم الطالب	حالة القيد	رقم الجلوس	مسلسل
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory. The ability / inability of using literal translation in translating multi-word units.	فاطمة محمد بكر السيد شحاته	مستجد تقدير	٣٠١٢٥١	٣٠١
Support your article with a translation of multi-word units in (حروف) , (سحابه من الجراد), (الهجاء), and (الغذاء) in your university book.	فاطمة ميمى صلاح محمد المرسى شتا	مستجد تقدير	٣٠١٢٥٢	٣٠٢
The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	فاطمة ناجى السعيد على ابوشوشه	مستجد تقدير	٣٠١٢٥٣	٣٠٣
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	فرح خالد سليمان احمد	مستجد تقدير	٣٠١٢٥٤	٣٠٤
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with: a.Four phrases as an example.	فرح سلامه سلامه عبد الغنى سلامه	مستجد تقدير	٣٠١٢٥٥	٣٠٥
The basic divisions of sentences in translation: stative / non-stative (definition, usage, examples of verbs used with them). Support your article with giving 10 different English sentences for each type of sentences and their Arabic translation to explain	فرح عاطف فتحى امين ابو العلا	مستجد تقدير	٣٠١٢٥٦	٣٠٦
The similarity between equivalence, cultural approximation and naturalization. Apply your article on translation Asthma , in your university book .	فرحه محمد محمود احمد حبيب	مستجد تقدير	٣٠١٢٥٧	٣٠٧
The theory of literal translation can be used in specific context. Explain, supporting your article with a literal translation to (عقد تسويق) and (عقد اتفاق مع وكيل بالعموله) in your university book.	فريده رضا عبد الوهاب على سلامه بحبح	مستجد تقدير	٣٠١٢٥٨	٣٠٨
The contextual factors that the translator opts for in the process of translation. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader	فيروز احمد السيد عبد الجواد السيد	مستجد تقدير	٣٠١٢٥٩	٣٠٩
The difference between the theories of : Naturalization and Arabicization. Use your book to support your article with: a.10 examples for each theory with their translation.	فيروز عبدالحسيب ابراهيم المتولى ابوالنصر	مستجد تقدير	٣٠١٢٦٠	٣١٠
The definition of the theory of emotiveness in translation. Support your article with an English translation to the excerpt entitled (موسم الهجرة الي الشمال) in your book), preserving the emotive overtone of the Arabic lexical items.	قمر اسامه شاكرا رفاعى	مستجد تقدير	٣٠١٢٦١	٣١١
The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples	كريم عادل رجب خفاجى	مستجد تخلف	٣٠١٢٦٢	٣١٢
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in	ليلى حسن مصطفى ابو الفضل	مستجد تقدير	٣٠١٢٦٣	٣١٣
The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized , mentioning both the loan word and the loan translation.	مادوتا اميل وهبه زخارى جرجس	مستجد تقدير	٣٠١٢٦٤	٣١٤
The theory of précis translation can be used by the translator in specific types of contexts. Illustrate, supporting your article with a précis translation to an English newspaper report in your book and a précis translation to (jobs and professions)	مارى عادل شلبى عطيه عوض	مستجد تقدير	٣٠١٢٦٥	٣١٥
The definition of the theory of emotiveness in translation. Support your article with an English translation to the excerpt entitled (موسم الهجرة الي الشمال) in your book), preserving the emotive overtone of the Arabic lexical items.	مارينا صابر رزيق بشاى	مستجد تقدير	٣٠١٢٦٦	٣١٦
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in	ماهينور احمد محمد بدران	مستجد تقدير	٣٠١٢٦٧	٣١٧
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with: a.Four phrases as an example.	محمد ابراهيم عبد الغنى على المغازي	مستجد تقدير	٣٠١٢٦٨	٣١٨
The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples	محمد ابراهيم محمد ابواليزيد النادي	مستجد تخلف	٣٠١٢٦٩	٣١٩
The theory of literal translation can be used in specific context. Explain, supporting your article with a literal translation to (عقد اتفاق مع وكيل بالعموله) and (عقد تسويق) in your university book.	محمد المتولى محمد مختار المتولى سمك	مستجد تقدير	٣٠١٢٧٠	٣٢٠



كشف توزيع الأبحاث على الطلاب
لامتحان طلاب الفرقة الثالثة - انتظام- اللغة الانجليزية وآدابها
للعام الجامعي ٢٠١٩-٢٠٢٠/الدور الأول
لائحة ٢٠١٦

اسم البحث	اسم الطالب	حالة القيد	رقم الجلوس	مسلسل
The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples	محمد سعد حلمي عبد الوهاب محمد	مستجد تقدير	٣٠١٢٧١	٣٢١
The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized , mentioning both the loan word and the loan translation.	محمد عبد المنعم محمد عبدالرازق موسى	مستجد تقدير	٣٠١٢٧٢	٣٢٢
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory.	محمد عبده المغاوري محمد احمد	مستجد تقدير	٣٠١٢٧٣	٣٢٣
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with: a.Four phrases as an example.	محمد محمد علي حساتين	مستجد تخلف	٣٠١٢٧٤	٣٢٤
The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	محمد محمود عبدالحميد علي السيد طه	مستجد تقدير	٣٠١٢٧٥	٣٢٥
The definition of the theory of emotiveness in translation. Support your article with an English translation to the excerpt entitled (موسم الهجرة الي الشمال) in your book), preserving the emotive overtone of the Arabic lexical items.	محمد ناصر مصطفى محمد مصطفى	مستجد تقدير	٣٠١٢٧٦	٣٢٦
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	محمود السيد محمود محمد سليمان	مستجد تقدير	٣٠١٢٧٧	٣٢٧
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in	محمود بهرام الدسوقي عبد الرحمن	مستجد تقدير	٣٠١٢٧٨	٣٢٨
The contextual factors that the translator opts for in the process of translation. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader	محمود رضا ابراهيم محمد نصار	مستجد تقدير	٣٠١٢٧٩	٣٢٩
The difference between the theories of : Naturalization and Arabicization. Use your book to support your article with: a.10 examples for each theory with their translation.	محمود رمضان السيد علي	مستجد تخلف	٣٠١٢٨٠	٣٣٠
The theory of literal translation can be used in specific context. Explain, supporting your article with a literal translation to (عقد تسويق) and (عقد اتفاق مع وكيل بالعموله) in your university book.	محمود علاء تاج الدين عبد الحميد عبد الرحمن	مستجد تخلف	٣٠١٢٨١	٣٣١
The similarity between equivalence, cultural approximation and naturalization. Apply your article on translation Asthma , in your university book .	محمود مصطفى عبد القادر القندور	مستجد تخلف	٣٠١٢٨٢	٣٣٢
The theory of précis translation can be used by the translator in specific types of contexts. Illustrate, supporting your article with a précis translation to an English newspaper report in your book and a précis translation to (jobs and professions)	مروه ابراهيم مصطفى علي حجازي	مستجد تخلف	٣٠١٢٨٣	٣٣٣
The ability / mability of using literal translation in translating multi-word units. Support your article with a translation of multi-word units in (سحابه من الجراد)، (حروف)، (الهجاء)، and (الغداء) in your university book.	مروه حماده السيد عبد الفتاح	مستجد تقدير	٣٠١٢٨٤	٣٣٤
The basic divisions of sentences in translation: stative / non-stative (definition, usage, examples of verbs used with them). Support your article with giving 10 different English sentences for each type of sentences and their Arabic translation to explain	مروه حمدي احمد احمد اسماعيل	مستجد تقدير	٣٠١٢٨٥	٣٣٥
The contextual factors that the translator opts for in the process of translation. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader	مروه عبد الناصر حسن الشربيني	مستجد تخلف	٣٠١٢٨٦	٣٣٦
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory.	مروه محمد عبد المجيد اسماعيل	مستجد تخلف	٣٠١٢٨٧	٣٣٧
The difference between the theories of : Naturalization and Arabicization. Use your book to support your article with: a.10 examples for each theory with their translation.	مروه محمد عبدالمقصود السعيد السيد	مستجد تخلف	٣٠١٢٨٨	٣٣٨
The definition of the theory of emotiveness in translation. Support your article with an English translation to the excerpt entitled (موسم الهجرة الي الشمال) in your book), preserving the emotive overtone of the Arabic lexical items.	مروه منصور عبد الرحمن محمد كراويه	مستجد تخلف	٣٠١٢٨٩	٣٣٩
The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	مريم ابراهيم محمد الدسوقي محمد النادي	مستجد تقدير	٣٠١٢٩٠	٣٤٠



كشف توزيع الأبحاث على الطلاب
لامتحان طلاب الفرقة الثالثة - انتظام- اللغة الانجليزية وآدابها
للعام الجامعي ٢٠١٩-٢٠٢٠/الدور الأول
لائحة ٢٠١٦

اسم البحث	اسم الطالب	حالة القيد	رقم الجلوس	مسلسل
The similarity between equivalence, cultural approximation and naturalization. Apply your article on translation Asthma , in your university book .	مريم اسماعيل اسماعيل محمد مطاوع	مستجد تقدير	٣٠١٢٩١	٣٤١
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with: a.Four phrases as an example.	مريم السيد محمد ابوصيام	مستجد تقدير	٣٠١٢٩٢	٣٤٢
The contextual factors that the translator opts for in the process of translation. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader The ability / inability of using literal translation in translating multi-word units.	مريم حسين حسين محمد صادق	مستجد تقدير	٣٠١٢٩٣	٣٤٣
Support your article with a translation of multi-word units in (حروف)، (الغذاء)، (الهجاء) and (الغذاء) in your university book.	مريم خالد فتحى محمد علي	مستجد تقدير	٣٠١٢٩٤	٣٤٤
The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples	مريم شكرى ابو العنين عبد العاطى	مستجد تقدير	٣٠١٢٩٥	٣٤٥
The difference between the theories of : Naturalization and Arabicization. Use your book to support your article with: a.10 examples for each theory with their translation.	مريم محمد الشحات محمد الفضالى	مستجد تقدير	٣٠١٢٩٦	٣٤٦
The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	مريم محمد منصور حسن حافظ	مستجد تقدير	٣٠١٢٩٧	٣٤٧
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in	مريم نبيل سليمان جوده	مستجد تقدير	٣٠١٢٩٨	٣٤٨
The theory of literal translation can be used in specific context. Explain, supporting your article with a literal translation to (عقد نسويق) and (عقد اتفاق مع وكيل بالعموله) in your university book.	مريم هشام الشربيني محمد الشبه	مستجد تقدير	٣٠١٢٩٩	٣٤٩
The definition of the theory of emotiveness in translation. Support your article with an English translation to the excerpt entitled (موسم الهجرة الي الشمال) in your book), preserving the emotive overtone of the Arabic lexical items.	مريم وحيد مصطفى السيد الكيلاني	مستجد تقدير	٣٠١٣٠٠	٣٥٠
The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized , mentioning both the loan word and the loan translation.	مصباح وليد حمزه محمد	مستجد تقدير	٣٠١٣٠١	٣٥١
The basic divisions of sentences in translation: stative / non-stative (definition, usage, examples of verbs used with them). Support your article with giving 10 different English sentences for each type of sentences and their Arabic translation to explain	مصطفى حسن سليمان فوده سليمان	مستجد تقدير	٣٠١٣٠٢	٣٥٢
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	مصطفى محمد احمد توفيق سالم	مستجد تقدير	٣٠١٣٠٣	٣٥٣
The theory of precis translation can be used by the translator in specific types of contexts. Illustrate, supporting your article with a précis translation to an English newspaper report in your book and a précis translation to (jobs and professions)	معتم محمد عبد الفتاح عبد الخالق دراز	مستجد تقدير	٣٠١٣٠٤	٣٥٤
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory.	منار الشحات محمد عطيه	مستجد تقدير	٣٠١٣٠٥	٣٥٥
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory.	منار خالد عوض عبدالعاطى عيد	مستجد تقدير	٣٠١٣٠٦	٣٥٦
The ability / inability of using literal translation in translating multi-word units. Support your article with a translation of multi-word units in (حروف)، (الغذاء)، (الهجاء) and (الغذاء) in your university book.	منار مصطفى عيد الجليل شاكر	مستجد تقدير	٣٠١٣٠٧	٣٥٧
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with: a.Four phrases as an example.	منال جلال عيد الغنى عبد الغفار عقل	مستجد تقدير	٣٠١٣٠٨	٣٥٨
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	منة الله عماد محمد نصار	مستجد تقدير	٣٠١٣٠٩	٣٥٩
The definition of the theory of emotiveness in translation. Support your article with an English translation to the excerpt entitled (موسم الهجرة الي الشمال) in your book), preserving the emotive overtone of the Arabic lexical items.	منة الله مجدى رجب السيد الخياط	مستجد تقدير	٣٠١٣١٠	٣٦٠



كشف توزيع الأبحاث على الطلاب
لامتحان طلاب الفرقة الثالثة - انتظام- اللغة الانجليزية وآدابها
للعام الجامعي ٢٠١٩-٢٠٢٠/الدور الأول
لائحة ٢٠١٦

اسم البحث	اسم الطالب	حالة القيد	رقم الجلوس	مسلسل
The ability / inability of using literal translation in translating multi-word units. Support your article with a translation of multi-word units in (حروف), (الغذاء), and (الهجاء) in your university book.	منه الله السيد محمد المرسي احمد	مستجد تقدير	٣٠١٣١١	٣٦١
The theory of literal translation can be used in specific context. Explain, supporting your article with a literal translation to (عقد نسويق) and (عقد اتفاق مع وكيل بالعموله) in your university book.	منه الله توفيق محمود عيد غنيم	مستجد تخلف	٣٠١٣١٢	٣٦٢
The definition of the theory of emotiveness in translation. Support your article with an English translation to the excerpt entitled (موسم الهجرة الي الشمال) in your book), preserving the emotive overtone of the Arabic lexical items.	منه الله ثروت حمدي عبد الفتاح ابراهيم	مستجد تقدير	٣٠١٣١٣	٣٦٣
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	منه الله جلال ابراهيم ابراهيم البهوتي	مستجد تقدير	٣٠١٣١٤	٣٦٤
The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples	منه الله صلاح معوض محمد الرفاعي	مستجد تقدير	٣٠١٣١٥	٣٦٥
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in	منه الله محمد ابراهيم محمد صيام	مستجد تقدير	٣٠١٣١٦	٣٦٦
The difference between the theories of : Naturalization and Arabicization. Use your book to support your article with: a.10 examples for each theory with their translation.	منه الله محمد صلاح السيد عيد	مستجد تقدير	٣٠١٣١٧	٣٦٧
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with: a.Four phrases as an example.	منى احمد الدسوقي احمد الدسوقي	مستجد تقدير	٣٠١٣١٨	٣٦٨
The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized , mentioning both the loan word and the loan translation.	منى احمد محمد احمد	مستجد تقدير	٣٠١٣١٩	٣٦٩
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory.	منى السيد محمد السيد سيداحمد داود	مستجد تقدير	٣٠١٣٢٠	٣٧٠
The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	منى العربي عبد الرحيم جبريل	مستجد تقدير	٣٠١٣٢١	٣٧١
The contextual factors that the translator opts for in the process of translation. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader	منى حماده محمد احمد بلال	مستجد تخلف	٣٠١٣٢٢	٣٧٢
The basic divisions of sentences in translation: stative / non-stative (definition, usage, examples of verbs used with them). Support your article with giving 10 different English sentences for each type of sentences and their Arabic translation to explain	منى ربيع فاروق احمد اسماعيل	مستجد تخلف	٣٠١٣٢٣	٣٧٣
The similarity between equivalence, cultural approximation and naturalization. Apply your article on translation Asthma , in your university book .	منى سعد عبد الحميد السيد مجاهد	مستجد تقدير	٣٠١٣٢٤	٣٧٤
The theory of précis translation can be used by the translator in specific types of contexts. Illustrate, supporting your article with a précis translation to an English newspaper report in your book and a précis translation to (jobs and professions)	منى عبدالسلام مصطفى جاد	مستجد تقدير	٣٠١٣٢٥	٣٧٥
The basic divisions of sentences in translation: stative / non-stative (definition, usage, examples of verbs used with them). Support your article with giving 10 different English sentences for each type of sentences and their Arabic translation to explain	مها بهجت ابو سليمان مجاهد عبد العزيز	مستجد تقدير	٣٠١٣٢٦	٣٧٦
The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples	مها على السعيد على ابراهيم	مستجد تقدير	٣٠١٣٢٧	٣٧٧
The contextual factors that the translator opts for in the process of translation. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader	مها مهدي مطاوع ابو زيد	مستجد تقدير	٣٠١٣٢٨	٣٧٨
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	مهجه السيد المتولى الدمرداش	مستجد تقدير	٣٠١٣٢٩	٣٧٩
The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	مهند محمد عبد اللطيف ابراهيم	مستجد تقدير	٣٠١٣٣٠	٣٨٠



كشف توزيع الأبحاث على الطلاب
لامتحان طلاب الفرقة الثالثة - انتظام-اللغة الانجليزية وآدابها
للعام الجامعي ٢٠١٩-٢٠٢٠/الدور الأول
لائحة ٢٠١٦

اسم البحث	اسم الطالب	حالة القيد	رقم الجلوس	مسلسل
The ability / inability of using literal translation in translating multi-word units. Support your article with a translation of multi-word units in (حروف) , (الهجاء) and (الغذاء) in your university book.	مى انور محمد محمد ابوالأنوار	مستجد تقدير	٣٠١٣٣١	٣٨١
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in	مى شريف احمد احمد سلامه	مستجد تقدير	٣٠١٣٣٢	٣٨٢
The contextual factors that the translator opts for in the process of translation. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader	مى محمد حسن الغريب	مستجد تقدير	٣٠١٣٣٣	٣٨٣
The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized , mentioning both the loan word and the loan translation.	مى محمد زين العابدين محمد رجب	مستجد تقدير	٣٠١٣٣٤	٣٨٤
The theory of précis translation can be used by the translator in specific types of contexts. Illustrate, supporting your article with a précis translation to an English newspaper report in your book and a précis translation to (jobs and professions)	مى محمد طلبه احمد طلبه الشاذلى	مستجد تقدير	٣٠١٣٣٥	٣٨٥
The difference between the theories of : Naturalization and Arabicization. Use your book to support your article with: a.10 examples for each theory with their translation.	مى محمد عبد الحميد احمد زايد	مستجد تخلف	٣٠١٣٣٦	٣٨٦
The definition of the theory of emotiveness in translation. Support your article with an English translation to the excerpt entitled (موسم الهجرة الي الشمال) in your book), preserving the emotive overtone of the Arabic lexical items.	مياده عبد المؤمن طاهر ابراهيم الحوراني	مستجد تقدير	٣٠١٣٣٧	٣٨٧
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	ميار محمد ابو الفتيان زكى	مستجد تقدير	٣٠١٣٣٨	٣٨٨
The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples	ميار مدحت البكرى عبدالمهدى البكرى	مستجد تقدير	٣٠١٣٣٩	٣٨٩
The similarity between equivalence, cultural approximation and naturalization. Apply your article on translation Asthma , in your university book .	ميرنا ابراهيم ابراهيم ابراهيم جمعه	مستجد تقدير	٣٠١٣٤٠	٣٩٠
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with: a.Four phrases as an example.	ميرنا محسن على احمد الوصيف	مستجد تقدير	٣٠١٣٤١	٣٩١
The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	ميرنا محمد سيد محمد عامر	مستجد تقدير	٣٠١٣٤٢	٣٩٢
The theory of literal translation can be used in specific context. Explain, supporting your article with a literal translation to (عقد نسويق) and (عقد اتفاق مع وكيل بالعموله) in your university book.	ميرنا محمد على محمود ابوزيد	مستجد تقدير	٣٠١٣٤٣	٣٩٣
The basic divisions of sentences in translation: stative / non-stative (definition, usage, examples of verbs used with them). Support your article with giving 10 different English sentences for each type of sentences and their Arabic translation to explain	ميرنا محمد محمد ابراهيم خليل	مستجد تخلف	٣٠١٣٤٤	٣٩٤
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory.	نادين احمد محمد شوقى عبده شندى	مستجد تقدير	٣٠١٣٤٥	٣٩٥
The ability / inability of using literal translation in translating multi-word units. Support your article with a translation of multi-word units in (حروف) , (الهجاء) and (الغذاء) in your university book.	نادين ناصر محمد عبد العزيز محمود	مستجد تقدير	٣٠١٣٤٦	٣٩٦
The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized , mentioning both the loan word and the loan translation.	ناديه عادل فوزى احمد نوفل	مستجد تقدير	٣٠١٣٤٧	٣٩٧
The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	ناريمان محمود محمد احمد احمد	مستجد تقدير	٣٠١٣٤٨	٣٩٨
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	نبيله عماد طه محمد فهمى	مستجد تقدير	٣٠١٣٤٩	٣٩٩
The theory of précis translation can be used by the translator in specific types of contexts. Illustrate, supporting your article with a précis translation to an English newspaper report in your book and a précis translation to (jobs and professions)	نجلاء حمدى عبد الجليل ابو زيد	مستجد تقدير	٣٠١٣٥٠	٤٠٠



كشف توزيع الأبحاث على الطلاب
لامتحان طلاب الفرقة الثالثة - انتظام- اللغة الانجليزية وآدابها
للعام الجامعي ٢٠١٩-٢٠٢٠/الدور الأول
لائحة ٢٠١٦

اسم البحث	اسم الطالب	حالة القيد	رقم الجلوس	مسلسل
The similarity between equivalence, cultural approximation and naturalization. Apply your article on translation Asthma , in your university book .	ندا محمد سالم شكيب	مستجد تقدير	٣٠١٣٥١	٤٠١
The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	ندى حمدي محمد ابراهيم علي	مستجد تقدير	٣٠١٣٥٢	٤٠٢
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	ندى خالد مراد مصباح	مستجد تقدير	٣٠١٣٥٣	٤٠٣
The theory of precis translation can be used by the translator in specific types of contexts. Illustrate, supporting your article with a précis translation to an English newspaper report in your book and a précis translation to (jobs and professions)	ندى عادل فطيم عبد الفتاح	مستجد تقدير	٣٠١٣٥٤	٤٠٤
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with: a.Four phrases as an example.	ندى عاطف مصباح العزب عز الدين	مستجد تقدير	٣٠١٣٥٥	٤٠٥
The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized , mentioning both the loan word and the loan translation.	ندى عبد العزيز علي محمد البيلى	مستجد تقدير	٣٠١٣٥٦	٤٠٦
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in	ندى فوزى محمود البشبيشى	مستجد تقدير	٣٠١٣٥٧	٤٠٧
The definition of the theory of emotiveness in translation. Support your article with an English translation to the excerpt entitled (موسم الهجرة الي الشمال) in your book), preserving the emotive overtone of the Arabic lexical items.	ندى محمد عوض علي	مستجد تقدير	٣٠١٣٥٨	٤٠٨
The contextual factors that the translator opts for in the process of translation. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader	ندى وائل فوزى معاطى	مستجد تقدير	٣٠١٣٥٩	٤٠٩
The theory of literal translation can be used in specific context. Explain, supporting your article with a literal translation to (عقد نسويق) and (عقد اتفاق مع وكيل بالعموله) in your university book.	ندى وجيه عبده السعيد العدروسي	مستجد تقدير	٣٠١٣٦٠	٤١٠
The difference between the theories of : Naturalization and Arabicization. Use your book to support your article with: a.10 examples for each theory with their translation.	نرمين عبد الله محمود عبده عبد القادر	مستجد تقدير	٣٠١٣٦١	٤١١
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory.	نسرين محمود محمد عبد السلام عبد القادر	مستجد تقدير	٣٠١٣٦٢	٤١٢
The basic divisions of sentences in translation: stative / non-stative (definition, usage, examples of verbs used with them). Support your article with giving 10 different English sentences for each type of sentences and their Arabic translation to explain	نسمه ابراهيم محمد عبد العاطى مصطفى	مستجد تقدير	٣٠١٣٦٣	٤١٣
The ability / inability of using literal translation in translating multi-word units. Support your article with a translation of multi-word units in (حروف) , (سحابه من الجراد) , (الهجاء) , and (الغذاء) in your university book.	نغم خالد مصطفى حرفوش	مستجد تقدير	٣٠١٣٦٤	٤١٤
The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples	نها محمود رشاد حامد	مستجد تقدير	٣٠١٣٦٥	٤١٥
The similarity between equivalence, cultural approximation and naturalization. Apply your article on translation Asthma , in your university book .	نهله هشام عبد الراضى احمد	مستجد تقدير	٣٠١٣٦٦	٤١٦
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with: a.Four phrases as an example.	نهى السيد السيد عبد الحافظ الباز	مستجد تقدير	٣٠١٣٦٧	٤١٧
The contextual factors that the translator opts for in the process of translation. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader	نوال رجاء محمود عبد الرؤف علي	مستجد تخلف	٣٠١٣٦٨	٤١٨
The theory of precis translation can be used by the translator in specific types of contexts. Illustrate, supporting your article with a précis translation to an English newspaper report in your book and a précis translation to (jobs and professions)	نورا السيد احمد رمضان	مستجد تقدير	٣٠١٣٦٩	٤١٩
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory.	نورا العطاى السيد العطاى	مستجد تقدير	٣٠١٣٧٠	٤٢٠



كشف توزيع الأبحاث على الطلاب
لامتحان طلاب الفرقة الثالثة - انتظام- اللغة الانجليزية وآدابها
للعام الجامعي ٢٠١٩-٢٠٢٠/الدور الأول
لائحة ٢٠١٦

اسم البحث	اسم الطالب	حالة القيد	رقم الجلوس	مسلسل
The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized , mentioning both the loan word and the loan translation.	نورا خالد عبد الحليم على خلف	مستجد تقدير	٣٠١٣٧١	٤٢١
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in	نوران طارق عبد المجيد محمد عمار	مستجد تقدير	٣٠١٣٧٢	٤٢٢
The theory of precis translation can be used by the translator in specific types of contexts. Illustrate, supporting your article with a précis translation to an English newspaper report in your book and a précis translation to (jobs and professions)	نوران كمال السيد عبدالرحمن فايد	مستجد تقدير	٣٠١٣٧٣	٤٢٣
The similarity between equivalence, cultural approximation and naturalization. Apply your article on translation Asthma , in your university book .	نوران محمد عبد الرحمن محمد العاصي	مستجد تقدير	٣٠١٣٧٤	٤٢٤
The theory of literal translation can be used in specific context. Explain, supporting your article with a literal translation to (عقد اتفاق مع وكيل بالعمولة) and (عقد تسويق) in your university book.	نورهان السيد احمد عبد الغفار حسن عصر	مستجد تقدير	٣٠١٣٧٥	٤٢٥
The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples	نورهان السيد سعد السيد عبد النبي	مستجد تقدير	٣٠١٣٧٦	٤٢٦
The basic divisions of sentences in translation: stative / non-stative (definition, usage, examples of verbs used with them). Support your article with giving 10 different English sentences for each type of sentences and their Arabic translation to explain	نورهان حمدي سعد الدين نورالدين	مستجد تقدير	٣٠١٣٧٧	٤٢٧
The contextual factors that the translator opts for in the process of translation. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader	نورهان عبد الرحمن عبد الله عبد الله الجبار	مستجد تخلف	٣٠١٣٧٨	٤٢٨
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with: a.Four phrases as an example.	نورهان على مصطفى رياض	مستجد تقدير	٣٠١٣٧٩	٤٢٩
The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	نورهان فوزي عبدالعظيم ابو ستيته	مستجد تقدير	٣٠١٣٨٠	٤٣٠
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	نورهان محمد عبدالسميع محمد المطحنة	مستجد تقدير	٣٠١٣٨١	٤٣١
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory.	نورهان ناجي محمد صقر الصباح	مستجد تقدير	٣٠١٣٨٢	٤٣٢
The difference between the theories of : Naturalization and Arabicization. Use your book to support your article with: a.10 examples for each theory with their translation.	نورهان نبيه السعيد عبد الهادي على	مستجد تخلف	٣٠١٣٨٣	٤٣٣
The definition of the theory of emotiveness in translation. Support your article with an English translation to the excerpt entitled (موسم الهجرة الي الشمال) in your book), preserving the emotive overtone of the Arabic lexical items.	نورهان هشام رزق بدير محمد	مستجد تقدير	٣٠١٣٨٤	٤٣٤
The ability / inability of using literal translation in translating multi-word units. Support your article with a translation of multi-word units in (حروف)، (سحابة من الجراد)، (الهجاء)، and (الغذاء) in your university book.	نيرمين محمود محمد السيد الهباب	مستجد تقدير	٣٠١٣٨٥	٤٣٥
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with: a.Four phrases as an example.	نيره محمود عبدالعاطي عباس ابراهيم	مستجد تخلف	٣٠١٣٨٦	٤٣٦
The ability / inability of using literal translation in translating multi-word units. Support your article with a translation of multi-word units in (حروف)، (سحابة من الجراد)، (الهجاء)، and (الغذاء) in your university book.	هاجر السيد محمود السيد	مستجد تقدير	٣٠١٣٨٧	٤٣٧
The basic divisions of sentences in translation: stative / non-stative (defmition, usage, examples of verbs used with them). Support your article with giving 10 different English sentences for each type of sentences and their Arabic translation to explain	هاجر عادل جمال عطيه محمد احمد	مستجد تخلف	٣٠١٣٨٨	٤٣٨
The contextual factors that the translator opts for in the process of translation. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader	هاجر عبد الرحمن محمد محمد الصروي	مستجد تقدير	٣٠١٣٨٩	٤٣٩
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	هاجر عبد الله ابو العنين مجاهد	مستجد تقدير	٣٠١٣٩٠	٤٤٠



كشف توزيع الأبحاث على الطلاب
لامتحان طلاب الفرقة الثالثة - انتظام- اللغة الانجليزية وآدابها
للعام الجامعي ٢٠١٩-٢٠٢٠/الدور الأول
لائحة ٢٠١٦

اسم البحث	اسم الطالب	حالة القيد	رقم الجلوس	مسلسل
The contextual factors that the translator opts for in the process of translation. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader	هاجر محمد السيد عبد الرحمن فايد	مستجد تخلف	٣٠١٣٩١	٤٤١
The definition of the theory of emotiveness in translation. Support your article with an English translation to the excerpt entitled (موسم الهجرة الي الشمال) in your book), preserving the emotive overtone of the Arabic lexical items.	هاجر محمد عبدالمنعم عبدالهادي	مستجد تقدير	٣٠١٣٩٢	٤٤٢
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	هاجر مختار محمد ابراهيم	مستجد تقدير	٣٠١٣٩٣	٤٤٣
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with: a.Four phrases as an example.	هايدي محمود ابراهيم محمود سلامه	مستجد تقدير	٣٠١٣٩٤	٤٤٤
The similarity between equivalence, cultural approximation and naturalization. Apply your article on translation Asthma , in your university book .	هايدي محمود مسعد المرسي الباز	مستجد تقدير	٣٠١٣٩٥	٤٤٥
The theory of literal translation can be used in specific context. Explain, supporting your article with a literal translation to (عقد نسويق) and (عقد اتفاق مع وكيل بالعموله) in your university book.	هبه الشربيني الشربيني المتولى	مستجد تقدير	٣٠١٣٩٦	٤٤٦
The basic divisions of sentences in translation: stative / non-stative (definition, usage, examples of verbs used with them). Support your article with giving 10 different English sentences for each type of sentences and their Arabic translation to explain	هبه الله عبد الرازق عبد العال السيد حسن	مستجد تقدير	٣٠١٣٩٧	٤٤٧
The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized , mentioning both the loan word and the loan translation.	هبه شوقي احمد ابراهيم شميمس	مستجد تقدير	٣٠١٣٩٨	٤٤٨
The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples	هبه عادل فتحي عوض	مستجد تقدير	٣٠١٣٩٩	٤٤٩
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory.	هبه عطيه حامد عبدالفتاح	مستجد تقدير	٣٠١٤٠٠	٤٥٠
The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	هبه محمد الرفاعي احمد الخريبي	مستجد تخلف	٣٠١٤٠١	٤٥١
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in	هدى احمد السطوحى عمر محمد	مستجد تقدير	٣٠١٤٠٢	٤٥٢
The ability / inability of using literal translation in translating multi-word units. Support your article with a translation of multi-word units in (حروف)، (سحابه من الجراد)، (الهجاء (الغذاء)) in your university book.	هدى ايمن سمير محمد ابراهيم	مستجد تقدير	٣٠١٤٠٣	٤٥٣
The theory of precis translation can be used by the translator in specific types of contexts. Illustrate, supporting your article with a précis translation to an English newspaper report in your book and a précis translation to (jobs and professions)	هدى محمد رضوان السعيد	مستجد تقدير	٣٠١٤٠٤	٤٥٤
The difference between the theories of : Naturalization and Arabicization. Use your book to support your article with: a.10 examples for each theory with their translation.	هدير اشرف حجازى سليمان	مستجد تقدير	٣٠١٤٠٥	٤٥٥
The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples	هدير حسين عبد العاطى عرفات الهلالي	مستجد تقدير	٣٠١٤٠٦	٤٥٦
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in	هدير شوقى صبحى السيد الدسوقي	مستجد تقدير	٣٠١٤٠٧	٤٥٧
The definition of the theory of emotiveness in translation. Support your article with an English translation to the excerpt entitled (موسم الهجرة الي الشمال) in your book), preserving the emotive overtone of the Arabic lexical items.	هدير طارق محمد مايز احمد	مستجد تقدير	٣٠١٤٠٨	٤٥٨
The similarity between equivalence, cultural approximation and naturalization. Apply your article on translation Asthma , in your university book .	هشام محمد جمعه عبد الواحد	مستجد تقدير	٣٠١٤٠٩	٤٥٩
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory.	هناء ثروت الاحمدى عبد العزيز الهوارى	مستجد تقدير	٣٠١٤١٠	٤٦٠



كشف توزيع الأبحاث على الطلاب
لامتحان طلاب الفرقة الثالثة - انتظام- اللغة الانجليزية وآدابها
للعام الجامعي ٢٠١٩-٢٠٢٠/الدور الأول
لائحة ٢٠١٦

اسم البحث	اسم الطالب	حالة القيد	رقم الجلوس	مسلسل
The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	هند ابراهيم السعيد ابراهيم السيد زمزم	مستجد تقدير	٣٠١٤١١	٤٦١
The definition of the theory of emotiveness in translation. Support your article with an English translation to the excerpt entitled (موسم الهجرة الي الشمال) in your book), preserving the emotive overtone of the Arabic lexical items.	هند جمال جاد جاد على	مستجد تقدير	٣٠١٤١٢	٤٦٢
The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized , mentioning both the loan word and the loan translation.	هند محمد ابراهيم ابراهيم حسن	مستجد تقدير	٣٠١٤١٣	٤٦٣
The basic divisions of sentences in translation: stative / non-stative (definition, usage, examples of verbs used with them). Support your article with giving 10 different English sentences for each type of sentences and their Arabic translation to explain	وفاء عبد الهادي ابراهيم عبد الهادي	مستجد تقدير	٣٠١٤١٤	٤٦٤
The difference between the theories of : Naturalization and Arabicization. Use your book to support your article with: a.10 examples for each theory with their translation.	ولاء سمير عطيه السيد يوسف	مستجد تقدير	٣٠١٤١٥	٤٦٥
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in	ولاء عماد محمد رمضان عبد الباقي	مستجد تقدير	٣٠١٤١٦	٤٦٦
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory.	ياسمين ايمن ابراهيم عبد الهادي سرور	مستجد تخلف	٣٠١٤١٧	٤٦٧
The theory of precis translation can be used by the translator in specific types of contexts. Illustrate, supporting your article with a précis translation to an English newspaper report in your book and a précis translation to (jobs and professions)	ياسمين ايهاب سيد محمد يوسف ابو بيه	مستجد تقدير	٣٠١٤١٨	٤٦٨
The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples	ياسمين حسن ابراهيم محمود غنيم	مستجد تقدير	٣٠١٤١٩	٤٦٩
The theory of literal translation can be used in specific context. Explain, supporting your article with a literal translation to (عقد نسويق) and (عقد اتفاق مع وكيل بالعموله) in your university book.	ياسمين رافت عطيه عبد التواب عثمان	مستجد تقدير	٣٠١٤٢٠	٤٧٠
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	ياسمين علاء رزق محمد البري	مستجد تقدير	٣٠١٤٢١	٤٧١
The ability / inability of using literal translation in translating multi-word units. Support your article with a translation of multi-word units in (حروف)، (سحابه من الجراد)، (الهجاء)، and (الغذاء) in your university book.	ياسمين محمد ابراهيم عرفه الشافعي	مستجد تقدير	٣٠١٤٢٢	٤٧٢
The contextual factors that the translator opts for in the process of translation. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader	ياسمين وحيد عبد الهادي الشوافي هند اوى	مستجد تقدير	٣٠١٤٢٣	٤٧٣
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with: a.Four phrases as an example.	ياسمين احمد سعد عواد عبد المطلب	مستجد تقدير	٣٠١٤٢٤	٤٧٤
The similarity between equivalence, cultural approximation and naturalization. Apply your article on translation Asthma , in your university book .	يمنى وائل الحسيني مسلم فرحات	مستجد تقدير	٣٠١٤٢٥	٤٧٥
The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples	يوسف محمد محمود ابراهيم عماره	مستجد تخلف	٣٠١٤٢٦	٤٧٦
The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized , mentioning both the loan word and the loan translation.	روان محمود محمود عجوه	مستجد تخلف	٣٠١٤٢٧	٤٧٧



كشف توزيع الأبحاث على الطلاب
لامتحان طلاب الفرقة الثالثة - انتساب موجة - اللغة الانجليزية وآدابها
للعام الجامعي ٢٠١٩-٢٠٢٠/الدور الأول
لائحة ٢٠١٦

اسم البحث	اسم الطالب	حالة القيد	رقم الجلوس	مسلل
The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized , mentioning both the loan word and the loan translation.	احمد زياده زياده محمد زياده	مستجد تخلف	٣٠١٧٢١	١
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in	احمد محمود محمد ابراهيم القويسنى	مستجد تقدير	٣٠١٧٢٢	٢
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	احمد ناجى عبد العزيز محمود	مستجد تخلف	٣٠١٧٢٣	٣
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory.	اسراء عبد القادر حسن عبد الوهاب الالفى	مستجد تقدير	٣٠١٧٢٤	٤
The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	اسلام جمال ابراهيم رزق	مستجد تقدير	٣٠١٧٢٥	٥
The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples	اسماء خالد مسعد عبد الحافظ احمد	مستجد تقدير	٣٠١٧٢٦	٦
The theory of literal translation can be used in specific context. Explain, supporting your article with a literal translation to (عقد تسويق) and (عقد اتفاق مع وكيل بالعموله) in your university book.	اسماء صلاح عبد المقصود غازى المكاي	مستجد تخلف	٣٠١٧٢٧	٧
The basic divisions of sentences in translation: stative / non-stative (definition, usage, examples of verbs used with them). Support your article with giving 10 different English sentences for each type of sentences and their Arabic translation to explain	الاء حجازى سعد رمضان الدقادوسى	مستجد تخلف	٣٠١٧٢٨	٨
The similarity between equivalence, cultural approximation and naturalization. Apply your article on translation Asthma , in your university book .	السيد محمد عبدالمقصود سليمان	مستجد تقدير	٣٠١٧٢٩	٩
The ability / inability of using literal translation in translating multi-word units. Support your article with a translation of multi-word units in (حروف)، (سحابه من الجراد)، (الهجاء)، (الغذاء) and (الهجاء) in your university book.	الهام صلاح محمد المرسي محمود	مستجد تقدير	٣٠١٧٣٠	١٠
The difference between the theories of : Naturalization and Arabicization. Use your book to support your article with:	امانى رجب عزيز اسماعيل	مستجد تخلف	٣٠١٧٣١	١١
a.10 examples for each theory with their translation.				
The definition of the theory of emotiveness in translation. Support your article with an English translation to the excerpt entitled (موسم الهجرة الي الشمال) in your book), preserving the emotive overtone of the Arabic lexical items.	امنيه اشرف احمد شحاته رمضان	مستجد تقدير	٣٠١٧٣٢	١٢
The contextual factors that the translator opts for in the process of translation.				
Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader	ايه محمد زكريا السعيد الصديق	مستجد تقدير	٣٠١٧٣٣	١٣
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with:				
a.Four phrases as an example.	حسام يوسف عبد الشكور يوسف	مستجد تقدير	٣٠١٧٣٤	١٤
The theory of precis translation can be used by the translator in specific types of contexts. Illustrate, supporting your article with a précis translation to an English newspaper report in your book and a précis translation to (jobs and professions)	حنين علاءالدين هلال السيد نصرالدين	مستجد تخلف	٣٠١٧٣٥	١٥
The basic divisions of sentences in translation: stative / non-stative (definition, usage, examples of verbs used with them). Support your article with giving 10 different English sentences for each type of sentences and their Arabic translation to explain	خالد ثروت احمد احمد غازى	مستجد تخلف	٣٠١٧٣٦	١٦
The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized , mentioning both the loan word and the loan translation.	خلود خالد محمد عبد السلام	مستجد تخلف	٣٠١٧٣٧	١٧
The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples	خلود فكرى السيد سيد الاهل	مستجد تخلف	٣٠١٧٣٨	١٨
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with:				
a.Four phrases as an example.	خلود وليد محمد على	مستجد تخلف	٣٠١٧٣٩	١٩
The ability / inability of using literal translation in translating multi-word units. Support your article with a translation of multi-word units in (حروف)، (سحابه من الجراد)، (الهجاء)، (الغذاء) and (الهجاء) in your university book.	دينا على سعد حامد	مستجد تخلف	٣٠١٧٤٠	٢٠



كشف توزيع الابحاث على الطلاب
لامتحان طلاب الفرقة الثالثة - انتساب موجة - اللغة الانجليزية وآدابها
للعام الجامعي ٢٠١٩-٢٠٢٠/الدور الأول
لائحة ٢٠١٦

اسم البحث	اسم الطالب	حالة القيد	رقم الجلوس	مسلسل
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	رانيا محمود بدير محمد مجاهد النجار	مستجد تقدير	٣٠١٧٤١	٢١
The difference between different types of Equivalence in translation. Support your article with: a.Four phrases as an example.	رانيم رضا صلاح عبدالحى القصبي	مستجد تقدير	٣٠١٧٤٢	٢٢
The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized , mentioning both the loan word and the loan translation.	رنا محمد عبد الحميد العزب	مستجد تخلف	٣٠١٧٤٣	٢٣
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in	روجينا حمدي السيد محمد غازي	مستجد تقدير	٣٠١٧٤٤	٢٤
The similarity between equivalence, cultural approximation and naturalization. Apply your article on translation Asthma , in your university book .	روضه احمد صالح منصور محمد	مستجد تخلف	٣٠١٧٤٥	٢٥
The ability /inability to translate idioms and proverbs literally. Write an article about literal translation and how idioms and proverbs can be transferred correctly to the target reader reflecting their original meaning. Support your article with 5 examples	ريناد محمود عبد القادر احمد	مستجد تخلف	٣٠١٧٤٦	٢٦
The difference between the theories of : Naturalization and Arabicization. Use your book to support your article with: a.10 examples for each theory with their translation.	ريهام حسن محمد على عامر	مستجد تقدير	٣٠١٧٤٧	٢٧
The definition of the theory of emotiveness in translation. Support your article with an English translation to the excerpt entitled (موسم الهجرة الي الشمال) in your book), preserving the emotive overtone of the Arabic lexical items.	سارة خليل حسن ابراهيم	مستجد تقدير	٣٠١٧٤٨	٢٨
The ability / inability of using literal translation in translating multi-word units. Support your article with a translation of multi-word units in (حروف) ، (سحابه من الجراد)، (الهجاء (الغداء)) and (الهجاء	ساره احمد احمد احمد الحلاج	مستجد تقدير	٣٠١٧٤٩	٢٩
The contextual factors that the translator opts for in the process of translation. Explain in detail these basic factors shedding light on different types contexts that requires different types of equivalence to transfer the meaning to the target reader	سلمى السيد السيد معوض	مستجد تخلف	٣٠١٧٥٠	٣٠
The theory of descriptive translation (definition, usage, reason of using it, its relation with equivalence) . Support your article with 15 examples that illustrate this theory.	سماح مسعد احمد الطمباري	مستجد تقدير	٣٠١٧٥١	٣١
The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	شيماء المكاوي سالم المكاوي على	مستجد تقدير	٣٠١٧٥٢	٣٢
The basic divisions of sentences in translation: stative / non-stative (definition, usage, examples of verbs used with them). Support your article with giving 10 different English sentences for each type of sentences and their Arabic translation to explain	شيماء حسن عبد الحسيب محمد سالم	مستجد تقدير	٣٠١٧٥٣	٣٣
The theory of literal translation can be used in specific context. Explain, supporting your article with a literal translation to (عقد نسويق) and (عقد اتفاق مع وكيل بالعموله) in your university book.	عبدالرحمن ابراهيم ابراهيم محمد القصبي	مستجد تخلف	٣٠١٧٥٤	٣٤
The theory of précis translation can be used by the translator in specific types of contexts. Illustrate, supporting your article with a précis translation to an English newspaper report in your book and a précis translation to (jobs and professions)	فيروز على احمد على البيدي	مستجد تخلف	٣٠١٧٥٥	٣٥
The difference between types of dictionaries, name examples of each type and give a translation to the four seasons, in your university book, using each type of dictionaries.	كريم عماد على ذكي حسن الامام	مستجد تخلف	٣٠١٧٥٦	٣٦
The theory of Arabicization and its relation to loan translation. Support your article with examples of 16 English words that has been Arabicized , mentioning both the loan word and the loan translation.	لئينه محمود على العراقي	مستجد تخلف	٣٠١٧٥٧	٣٧
The definition of the theory of emotiveness in translation. Support your article with an English translation to the excerpt entitled (موسم الهجرة الي الشمال) in your book), preserving the emotive overtone of the Arabic lexical items.	محمد اشرف البرعي محمود عبدالرحيم	مستجد تخلف	٣٠١٧٥٨	٣٨
The criteria of a good translator that enable him to capture both the denotative and connotative meaning of some words in a context. Support your article with stating these criteria, the definition of denotative and a connotative meanings of words in	محمد جمال محمد احمد حجازي عمر	مستجد تخلف	٣٠١٧٥٩	٣٩
The theory of lexical creation coins new lexical items in the target language to stand for cultural specific elements in the source language. Explain the sentence by:	محمد مصطفى احمد محمد بدر	مستجد تقدير	٣٠١٧٦٠	٤٠

